

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

## 北京談判最後獲致協議

### 中日和平條約

#### 鄧小平接見日外相園田德次

##### 今後日蘇關係將有重大變化

【本報北京十日電】中日和平條約談判，在經過了長達兩年多的時間後，終於在昨天（九日）達成最後協議。這項協議的達成，標誌著中日兩國關係進入了一個新的階段。據悉，鄧小平委員長在昨天下午接見了日本外相園田德次，雙方就和平條約的簽署交換了意見。鄧小平表示，中國政府對和平條約的達成感到滿意，並希望這能為兩國關係的改善奠定基礎。園田德次則表示，日本政府對和平條約的達成感到高興，並希望這能為兩國關係的改善創造條件。此外，據悉，日蘇關係也將因和平條約的達成而發生重大變化。日蘇兩國在和平條約簽署後，將就邊境安全、貿易往來等問題進行進一步的磋商和談判。

### 爭取黨內支持

#### 中日和約草案

【本報北京十日電】中日和平條約草案，在經過了廣泛的討論和修改後，終於在昨天（九日）達成最後協議。這項草案的達成，標誌著中日兩國關係進入了一個新的階段。據悉，中國政府對草案的達成感到滿意，並希望這能為兩國關係的改善奠定基礎。草案的內容包括：中日兩國承認歷史事實，承認戰爭責任；中日兩國在平等互利的基礎上，發展兩國間的友好合作關係；中日兩國在和平條約簽署後，將就邊境安全、貿易往來等問題進行進一步的磋商和談判。

【本報北京十日電】中日和平條約談判，在經過了長達兩年多的時間後，終於在昨天（九日）達成最後協議。這項協議的達成，標誌著中日兩國關係進入了一個新的階段。據悉，鄧小平委員長在昨天下午接見了日本外相園田德次，雙方就和平條約的簽署交換了意見。鄧小平表示，中國政府對和平條約的達成感到滿意，並希望這能為兩國關係的改善奠定基礎。園田德次則表示，日本政府對和平條約的達成感到高興，並希望這能為兩國關係的改善創造條件。此外，據悉，日蘇關係也將因和平條約的達成而發生重大變化。日蘇兩國在和平條約簽署後，將就邊境安全、貿易往來等問題進行進一步的磋商和談判。



### 富誠工廠

柴灣工廠地王 請工人又容易  
本月完成·即將入伙

由 2,076呎至 14,958呎  
每呎只售 109元起  
每單位 \$236,526起  
租金特平

地盤電話：5-570438  
舊地價·舊價錢  
如以現在地價計算，  
每呎非售百四十餘元不可。

益新置業有限公司  
怡華置業有限公司

## 東美商業中心

香港皇后大道東37-59A號（即灣仔大佛口）步行數分鐘可到中環  
近地下鐵金鐘道站及巴士總站

特價 9 折  
每呎僅售 \$528 起  
廉租每呎 \$350

### 建至天面 中央冷氣系統設備

豪華設備  
■外牆全部玻璃紙皮石  
■名廠700呎快速不銹鋼電梯  
■入口與大堂全部雲石  
■高級鋁窗及茶色隔熱玻璃

怡華置業有限公司  
香港德輔道中10號新利大廈97室  
電話：5-229162

### 新鴻基證券有限公司

#### 派發中期股息啟事

董事會宣佈派發中期股息每股八仙，給予在一九七八年九月十一日已登記在股東名冊的股東。但根據一九七八年五月十五日所訂協議，由本公司發行與百利達集團之一千四百九十九萬四千四百八十股新股，將不能享有一九七八年度中期股息。股息單將於一九七八年九月十一日寄往各股東。股東如未將股票過戶，須於一九七八年八月廿八日前，將有關股票連同過戶表格，送交本公司過戶處過戶，以便享有此項股息。本公司將由一九七八年八月廿九日至九月十一日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

秘書 李幹成 謹啟

### 新鴻基證券有限公司

#### 中期報告書（一九七八年一月至六月）

半年業績  
截至一九七八年六月三十日止的上半年度，本集團未經審核之純利為港幣一千四百七十七萬元，較去年同期增加百分之二十一。資產總值為港幣一億四千萬元，較去年底增加百分之廿八。

期內業務  
新鴻基證券有限公司，在業務繼續增加及多元化，收益滿意。九龍分行之業務亦相當理想。其他屬下各部門亦保持良好進展。

最近進展  
法蘭西銀行集團加入本公司，有關細則將於一九七八年六月五日發出之簡章內詳加解釋。該集團已實際接管本公司發行股份約百分之十一點五。該集團董事會主席兼總經理沙先生於本年七月一日應委任本公司董事。是項合作已開始發揮積極作用。深信對本公司發展成為香港及東南亞之全金融服務機構之基本目標有所幫助。

訓練及人事  
新鴻基證券有限公司，在業務繼續增加及多元化，收益滿意。九龍分行之業務亦相當理想。其他屬下各部門亦保持良好進展。

主席馮景禧

### 鋁質器材製造商 請注意！

#### PVC 人造皮製造商

恒利化成株式會社 是表面處理的先驅者

HONNYLITE® PROCESS  
防止鋁質器材的腐蝕並保持美觀耐用的電鍍鋁質之表面處理並在世界各地有專利權

HONNYTOP®  
使各種人造皮有真皮的感覺並能  
使表面更強和更美的表面處理劑

HONNYLON HONNYTHANE HONNYTOP  
(ACRYLIC) (POLYURETHANE) (POLYAMID POLYUREA)

恒利化成株式會社  
HONNY CHEMICALS CO., LTD.  
代表取締役社長 吉田昌二  
本社：日本國神戶市東區日吉町3丁目1番33號  
3-1-33, HIYOSHI-CHO, NAGATA-KU, KOBE, JAPAN  
遠東地區承辦處  
香港百德新街2-20號恒隆中心910室  
TEL: 5-797846 5-797847  
TELEX: 74082 KNICO HX

### 徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處  
可供住宅、商業及工業發展之地  
皮。有意出讓者，請電5-210311  
馮先生，何先生或余先生洽。

### 建安商業大廈

999年期  
乍長街49-51號畢街6.6A  
已有入伙紙  
祇餘寫字樓數伙面積755呎  
歡迎參觀  
首期二成，十年付款  
洽談處：梁恩記建築有限公司  
中環德輔道中20號德成大廈504室  
電話：5-221290 5-228905 地盤電話：5-433034

### 鋪位、商業平價租售

安峰大廈  
香港堅道110-118號  
商業：3,367呎至3,593呎  
舖位：1,205呎  
電話：5-452522  
正義 地盤電話：5-242627

### 福蔭大廈

上葵涌梨木道262地段  
地下及低層  
向巴士總站  
地盤最旺  
每間由1,765呎至3,298呎  
接洽處：協成行代理有限公司  
電話：(250834) 234523



# 蘇指責美破壞日內瓦和會 召集以埃領袖 在大衛營會議

## 解決中東和平一定要重開日內瓦會議

【中央社華盛頓九日電】蘇聯外交部發言人昨發表聲明，指責美國破壞日內瓦和會，並召集以埃領袖在大衛營會議。聲明指出，美國在日內瓦和會中，曾試圖以各種手段，阻撓和會的進行，並企圖在和會中，推行其所謂「中東和平」的計劃。蘇聯外交部發言人表示，蘇聯政府對美國在日內瓦和會中的行為，表示極大的遺憾，並認為美國在日內瓦和會中的行為，是破壞中東和平的舉動。蘇聯政府並表示，蘇聯政府將繼續致力於中東和平的實現，並呼籲美國停止其破壞中東和平的舉動。

# 越共又弄手法 追殺邊境華僑

## 北京要求越南立即停止迫害華僑

【中央社北京九日電】外交部發言人昨發表聲明，指責越南共產黨政府追殺邊境華僑，並要求越南立即停止迫害華僑。發言人表示，越南共產黨政府最近，在邊境地區，對華僑進行了大規模的迫害，並企圖將華僑驅逐出境。發言人並表示，中國政府對越南共產黨政府的行為，表示極大的遺憾，並認為越南共產黨政府的行為，是破壞中越兩國友好關係的舉動。中國政府並表示，中國政府將繼續致力於中越兩國友好關係的實現，並呼籲越南共產黨政府停止其迫害華僑的舉動。

# 一名九十八歲越南老婦 乘船逃亡獲美炮艇救

## 乘船逃亡獲美炮艇救

【中央社華盛頓九日電】美國海軍部發言人昨發表聲明，指責越南共產黨政府迫害華僑，並表示美國海軍部將繼續致力於中越兩國友好關係的實現。發言人表示，美國海軍部最近，在邊境地區，發現了一名九十八歲的越南老婦，她正乘船逃亡。美國海軍部發言人表示，美國海軍部將繼續致力於中越兩國友好關係的實現，並呼籲越南共產黨政府停止其迫害華僑的舉動。

# 紐約三大報章 記者同時罷工

## 紐約三大報章記者同時罷工

【中央社紐約九日電】紐約三大報章（紐約時報、紐約世界日報、紐約郵報）的記者，昨日下午，同時宣佈罷工。罷工的原因，是報章方面，對新聞記者協會提出的新合約，表示不滿。新聞記者協會表示，新合約中，包含了一些對新聞記者不利的條款，因此，新聞記者決定罷工。罷工導致紐約三大報章，停刊一天。



華王利表演兩下散手  
前日在華盛頓表演散手，王利在表演中，展示了其精湛的散手技藝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

# 如三國會議失敗 個人勢必受影響

## 比沙達同時展開政治活動

【中央社華盛頓九日電】美國參議員沙達，昨日下午，在華盛頓，展開了政治活動。沙達表示，如果三國會議失敗，個人勢必會受到影響。沙達並表示，沙達將繼續致力於中越兩國友好關係的實現，並呼籲美國政府停止其破壞中越兩國友好關係的舉動。

# 關島僱員罷工 業務未受影響

## 關島僱員罷工業務未受影響

【中央社華盛頓九日電】關島僱員，昨日下午，在關島，展開了罷工。罷工的原因，是僱員方面，對僱主提出的新合約，表示不滿。僱員方面表示，新合約中，包含了一些對僱員不利的條款，因此，僱員決定罷工。罷工導致關島的業務，受到了一定的影響。

# 中共行營 加強軍隊

## 中共行營加強軍隊

【中央社北京九日電】中國人民解放軍總司令部，昨日下午，在華盛頓，展開了政治活動。總司令部表示，中國人民解放軍總司令部，將繼續致力於中越兩國友好關係的實現，並呼籲美國政府停止其破壞中越兩國友好關係的舉動。



葡總統命科達  
任總理組織新閣  
科達是無黨派工業家，葡總統命科達任總理，組織新閣。

# 所聞！所思！

## 所聞！所思！

【本報記者專稿】在當前國際形勢下，我們需要思考許多問題。我們需要思考，如何在中越兩國友好關係的基礎上，實現中東和平。我們需要思考，如何在中越兩國友好關係的基礎上，實現世界和平。我們需要思考，如何在中越兩國友好關係的基礎上，實現人類和平。

# 市民到聖彼得大堂 瞻仰遺容最後致敬

## 市民到聖彼得大堂瞻仰遺容最後致敬

【中央社華盛頓九日電】市民，昨日下午，在聖彼得大堂，瞻仰了某位名人的遺容。市民們表示，他們對這位名人的逝世，表示極大的哀悼，並對其為人類事業所作出的貢獻，表示極大的敬意。

# 女兵墮胎費用 美眾院拒支付

## 女兵墮胎費用美眾院拒支付

【中央社華盛頓九日電】美國眾議院，昨日下午，拒絕支付女兵墮胎費用。眾議院表示，支付女兵墮胎費用，是違反美國憲法的舉動。眾議院並表示，眾議院將繼續致力於中越兩國友好關係的實現，並呼籲美國政府停止其破壞中越兩國友好關係的舉動。



沙田馬場七月廿日啓用  
沙田馬場，將於七月廿日啓用。沙田馬場將為市民提供一個良好的馬術運動場所。

# 今日本報新聞精華

## 今日本報新聞精華

【本報記者專稿】今日本報新聞精華如下：蘇聯指責美破壞日內瓦和會，召集以埃領袖在大衛營會議；越共又弄手法，追殺邊境華僑；北京要求越南立即停止迫害華僑；一名九十八歲越南老婦，乘船逃亡獲美炮艇救；紐約三大報章記者同時罷工；如三國會議失敗，個人勢必受影響；比沙達同時展開政治活動；關島僱員罷工，業務未受影響；中共行營，加強軍隊；市民到聖彼得大堂，瞻仰遺容最後致敬；女兵墮胎費用，美眾院拒支付；沙田馬場七月廿日啓用；今日本報新聞精華。

# 多國元首 參加葬禮

## 多國元首參加葬禮

【中央社華盛頓九日電】多國元首，昨日下午，在華盛頓，參加了某位名人的葬禮。多國元首們表示，他們對這位名人的逝世，表示極大的哀悼，並對其為人類事業所作出的貢獻，表示極大的敬意。

# 刺殺甘案 兇手是誰

## 刺殺甘案兇手是誰

【中央社華盛頓九日電】刺殺甘案，昨日下午，在華盛頓，展開了調查。調查人員表示，他們正在全力調查此案，並呼籲公眾提供線索。調查人員並表示，他們將繼續致力於中越兩國友好關係的實現，並呼籲美國政府停止其破壞中越兩國友好關係的舉動。







**柴灣康民街六號**  
**工廠地下**  
**特平租售**  
負荷250磅  
車輛直達門口  
可作陳列室  
租每呎1.2元  
面積 7320呎及 8220 呎  
另有車位數個  
電話 5-229162

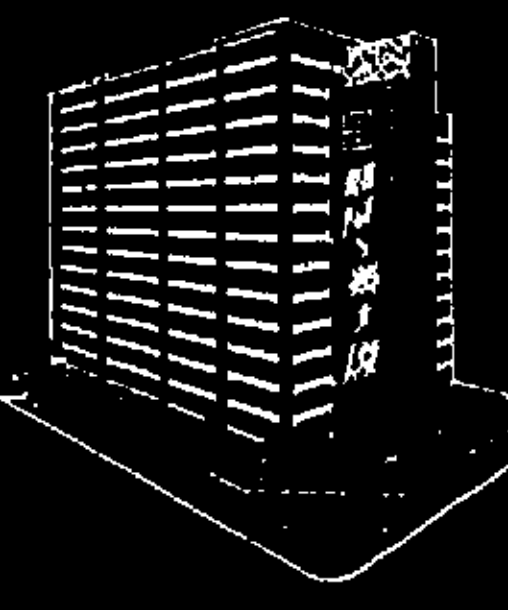
**旅港福建商會**  
召開一九七八年度會員大會通告  
本會定於一九七八年八月廿五日(星期五)下午二時正,在會所禮堂召開本會年度會員大會,議程如下:  
(一)報告一年來會務情形;  
(二)審計上一年度決算;  
(三)選舉下年度執務幹事,增修幹事;  
(四)推選第二屆籌備委員七人,辦理改選事宜;  
(五)除分函外,特此通告,務希屆時出席為荷。  
理事長:顏期仁  
一九七八年八月十一日

# 華威工業大廈

沙田火炭  
(近舊怡和染廠)  
12-612803

地價雖漲仍售舊價現貨九折

光猛四正 即買即用  
三仟餘呎 首期一成  
三伙三呎 租售均可  
私家廁所 獨立水電



**華懋集團** 5-258251

## 金碧

雲南過橋米粉  
上海小吃  
營業時間:上午十時至下午一時  
地址:錦雲里二樓二四四號  
電話:五七一八六六〇

## 囍

公曆一九七八年七月十五日  
少男嘉銘已在加拿大多倫多市政廳舉行  
四女葉詠已在加拿大多倫多市政廳舉行  
結婚典禮特此敬告  
諸親友  
承命  
曾文洪 曾楊瓊玉 謹啓  
龍 蝶 影

**魚類及蔬菜統營處**  
「聘請護衛員多名」  
月薪:由一〇二五元起至一三〇元,另加生活津貼。  
應徵者須:男性,年滿四十五歲以下,身材魁梧,具有小學程度並能  
閱讀及書寫普通中文者。如曾受紀律訓練者優先錄用。  
福利包括:年終花紅,公費假期,每年十二天大假,醫療保險,  
有薪病假及公費金等。來函請附履歷,學歷證明,近照及證書副本  
於本年八月廿六日和九月初九日以前寄九龍廣東道三三三號廣東政府合署十四  
樓魚類及蔬菜統營處人事科收。

華僑日報 助量救 報日僑華  
憂善解請 翁仁長善

# 偉成大廈

光猛實用 伙伙三面單邊  
只售十六萬餘元  
一樓商業 地下旺舖 特價廉售

地盤: 3-305017 (假日照常)

**工廠招租**  
1. 泰盛商業(油蔴地)大樓  
九龍彌敦道498-500號  
面積557-1148呎  
中央控制冷暖氣調節系統  
2. 泰盛商業(中區)大樓  
香港德輔道中134-136號  
面積353-1809呎  
3. 德盛工業大樓  
柴灣利來街27號  
面積5028呎

**商業租售**  
1. 裕豐樓上海街287-297號  
地下二樓4137呎  
2. 尖沙咀德輔道中2A, 2B  
地下2500呎  
3. 兆豐樓九龍牛頭角道  
4樓商業2026呎

按揭處:  
**泰盛發展有限公司**  
廣東大廈2119室電話: 5-254571

本公司銅鑼灣樂聲商場新店昨(十)日  
舉行新張開業典禮 荷蒙  
盧國雄先生 鄧碧雲小姐 主持剪綵  
影視紅星 米雪小姐 余安安小姐 白彪先生  
紳商名流 社會賢達 蒞臨指導 惠賜多珍 盛意隆情  
同業友好 易勝感綢 祇以欸待容有未週 敬希亮鑒  
謹申 謝忱  
**順景珠寶鐘錶有限公司 謹啓**

**聘請校對**  
某文化機構擬聘請男性夜班校對數名須有  
中文中學或同等程度年約三十至四十歲  
要在港區居住為合有校對經驗更佳有意  
請將履歷學歷及本人半身照片二張如有  
電話請寫明寄華僑日報三三〇號箱

## 太古滙豐福利保險有限公司

為本港各大公司  
提供僱員福利計劃  
奠定其穩固的投資基礎

- 客戶投資基金  
實收盈利率  
一九七六年 11.58%  
一九七七年 10.54%
- 綜合總資產及  
管轄下的  
投資基金逾  
四億元。
- 參與太古滙豐  
福利計劃的  
僱員逾三萬零四百  
七十六人。

查詢有關該福利計劃的詳情,  
請與我們聯絡:  
太古滙豐福利保險有限公司  
香港夏慤道十一號金門大廈十四樓  
電話: 5-252341  
電訊: HX 65624 INSA  
電報: FUNDINGS HONG KONG

**太古滙豐福利保險有限公司**  
太古集團及滙豐集團共同組成

你的錢迅速增加...

定期存款 利息優厚 安全可靠

定期存款  
年息八厘

**怡和金融有限公司**  
香港金邊街中環時代大廈17樓  
230163

## 金豐

五業大廈

繁榮旺區  
特級靚廠  
無柱實用  
八萬餘元

首期一成  
分期付款  
月供幾百  
平過交租

**鷹君**

香港干諾道中30號7樓 電話: 5-257351  
地盤舊樓處假日照常辦公 電話: 12-277379

**高價徵購**  
尖沙咀區舖位  
(一)任何尖沙咀地段  
(二)面積大小不拘  
(三)有租約亦可  
有意出售者請電:  
三六九八二九一  
李小姐洽

**旺舖招租**

適合下列行業:  
銅銀, 書籍, 文具, 毛巾, 綢緞,  
男裝服飾, 男女內衣及睡衣,  
唱片, 音響器材, 樂器, 金銀  
打火機, 煙草, 煙具, 遊客紀念  
品, 雨衣, 雨傘。

名店街(彌敦道)  
MINN PLAZA  
租約期: 一年至五年  
電話: 二四九三三一

旺市地王

## 屯門

田氏中心廉價租售

有入伙紙  
即買即用  
僅餘數層  
欲購從速

四面單邊  
方整實用  
電梯六部  
三座火牛  
鄰近新村

光線充足  
使用率高  
上落方便  
電源充足  
工源充足

附啓: 近日各項建築材料上漲, 工價日高,  
敝以成本所關, 決自八月廿一日起將售  
價加以調整, 諸希鑒諒, 為荷

接洽處: 九龍彌敦道72號 昌興大廈902室  
電話: 3-673091-4







# 本港新聞

## 達到退休年齡老人

### 八六年達五十七萬

#### 顧楊彥慈謂政府關注老人問題

#### 提供服務津貼以改善老人生活

【本報訊】九龍區議會秘書長顧楊彥慈，昨（十）日在九龍區議會舉行之「老人問題」座談會上，指出本港老人問題日益嚴重，政府應予關注，並提供服務津貼，以改善老人生活。

顧氏指出，根據一九八六年的人口統計，本港已達退休年齡的老人，估計約有五十萬七千人。她指出，老人問題日益嚴重，政府應予關注，並提供服務津貼，以改善老人生活。

（一）老人問題日益嚴重：顧氏指出，老人問題日益嚴重，政府應予關注，並提供服務津貼，以改善老人生活。

（二）政府應予關注：顧氏指出，政府應予關注，並提供服務津貼，以改善老人生活。

（三）提供服務津貼：顧氏指出，政府應予關注，並提供服務津貼，以改善老人生活。

（四）改善老人生活：顧氏指出，政府應予關注，並提供服務津貼，以改善老人生活。

### 耶和華證人國際大會

#### 在港舉行 證人見百二國八

【本報訊】耶和華證人國際大會，將於八月八日至十二日（星期五）至八月十三日（星期六）在港舉行。據悉，此次大會將有來自一百二十個國家的證人參加，人數約達八百人。

大會的舉行，旨在加強全球證人之間的聯繫，並分享他們的信仰。大會將包括聖經研讀、禱告、以及證人見證等活動。

### 雷達表廠主辦

#### 十五名學生返港

#### 暢談瑞士手錶業

【本報訊】瑞士雷達表廠（Rado）主辦的「十五名學生返港」活動，將於八月八日（星期五）在港舉行。此次活動旨在向香港青少年介紹瑞士手錶業的發展，並促進兩地文化交流。

參加活動的十五名學生，將與雷達表廠的高層管理人員進行座談，並參觀該廠的手錶生產過程。此外，學生們還將有機會與當地的鐘錶師傅交流，了解手錶製作的奧秘。

### 港府全面發展離島

#### 長洲大嶼山積極建設公私樓宇

#### 建機場築大橋計劃備受重視

【本報訊】港府正積極發展離島，包括長洲、大嶼山等地區。據悉，港府已計劃在這些地區興建多座公私樓宇，並興建機場及大橋，以促進離島的經濟發展。

此外，港府還計劃在離島興建多座公園及康樂設施，以改善離島的環境，並為市民提供更多的休閒場所。

### 銀行界兵兵賽

#### 恒生勇奪冠軍

#### 港姐昨日主持頒獎

【本報訊】由恒生銀行主辦的「銀行界兵兵賽」，昨日（九日）在港舉行。恒生銀行隊在比賽中表現出色，勇奪冠軍。

港姐昨日主持頒獎典禮，並向獲獎隊伍頒發獎盃。恒生銀行隊表示，他們將繼續努力，為銀行界爭取更多的榮譽。

### 柴灣道昨深夜

#### 的士撞私家車

#### 深宵在酒樓聚賭

#### 男女廿人均被罰

【本報訊】昨（十）日凌晨，柴灣道發生一宗的士撞私家車意外。此外，警方又在該區酒樓內發現一宗聚賭案，並拘捕了二十名男女。

警方表示，這宗聚賭案的賭資高達數千元。目前，涉案人員已被控以聚賭罪名，並面臨罰款或監禁的處分。

### 港姐昨日主持頒獎

#### 恒生勇奪冠軍

#### 港姐昨日主持頒獎

【本報訊】港姐昨日主持頒獎典禮，並向獲獎隊伍頒發獎盃。恒生銀行隊在比賽中表現出色，勇奪冠軍。

港姐表示，她很高興能主持這頒獎典禮，並祝願恒生銀行隊在未來的比賽中取得更好的成績。

# 八折壹天

(星期日舉行)



總店：彌敦道太子道口 · 分店：香港仔華富邨口

### 港府全面發展離島

#### 長洲大嶼山積極建設公私樓宇

#### 建機場築大橋計劃備受重視

【本報訊】港府正積極發展離島，包括長洲、大嶼山等地區。據悉，港府已計劃在這些地區興建多座公私樓宇，並興建機場及大橋，以促進離島的經濟發展。

此外，港府還計劃在離島興建多座公園及康樂設施，以改善離島的環境，並為市民提供更多的休閒場所。

### 港姐昨日主持頒獎

#### 恒生勇奪冠軍

#### 港姐昨日主持頒獎

【本報訊】港姐昨日主持頒獎典禮，並向獲獎隊伍頒發獎盃。恒生銀行隊在比賽中表現出色，勇奪冠軍。

港姐表示，她很高興能主持這頒獎典禮，並祝願恒生銀行隊在未來的比賽中取得更好的成績。

### 港客在澳夜遊

#### 遇劫損失三千餘元

#### 港客在澳夜遊

【本報訊】一名港客在澳門夜遊時，不幸遇劫，損失三千餘元。警方已展開調查，並呼籲市民在夜遊時要提高警惕，以免受騙上當。

據悉，該名港客是在澳門某處被劫，損失了現金及珠寶首飾等物品。目前，警方已立案調查，並正全力追緝嫌犯。

泛印國際財務有限公司

辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	5.75%	7%
三個月	6%	7.25%
六個月	6.25%	7.75%
十二個月	6.75%	8%
十八個月	7.25%	8.25%
廿四個月	7.50%	8.50%

淨年息

欲知詳情請電：5-266385 (六線)  
或親臨康樂大廈十七樓存款部面洽

生銀銀行

九龍小坡

今兩場交鋒

主場：九龍小坡

客場：九龍小坡

比賽時間：下午七時

門票：\$5, \$10, \$15



# 本港新聞

## 姦劫夜總會女侍應 青年囚八年

### 案情指被告會屢次犯案不悔改 重判入獄使不致害人並示懲戒

【本報訊】一名二十六歲男子，因在夜總會內姦劫女侍應，被法院判入獄八年。法官在判詞中指出，被告在入獄前，曾多次犯下類似的罪行，顯示其不悔改，因此必須入獄，以保護社會並對其進行懲戒。

## 破獲龐大爆竊集團案 續拘一名疑犯提堂

### 九被告押候七日審 二被告巨款保釋餘七被告還押

【本報訊】九龍區警務處破獲一個龐大的爆竊集團，該集團涉及多宗在油蔴地及旺角地區發生的爆竊案。警方在行動中，共拘捕了九名男子，其中一名疑犯已被提堂，其餘八名被告則被押候七日審訊。兩名被告因能提供巨額保釋金，獲准保釋，其餘七名被告則被還押。

## 中區足頭店被劫 兩賊持刀掠劫四千元

### 塘尾道拘獲劫匪疑犯 起出贓物六千

【本報訊】中區足頭店被劫案，警方在塘尾道拘獲兩名疑犯，並起出價值六千元的贓物。警方表示，這兩名疑犯涉嫌在足頭店內持刀掠劫，奪取現金四千元。目前，兩名疑犯已被押解回港，並被控以搶劫及藏有贓物等罪名。



## 男童何體文遭擊斃 其父母准各以五百萬保出外候查

【本報訊】一名九歲男童何體文，在沙田被一輛汽車撞倒後，證實傷重不治。其父母表示，他們已與警方達成協議，准許他們以五百萬港元保釋出境，以便在國外候查。警方表示，他們將繼續調查此案，以確定事故的原因及責任。

## 留日學生被劫殺 警懸紅二萬五千緝兇

### 警懸紅二萬五千緝兇 警懸紅二萬五千緝兇

【本報訊】一名在日留學的男子，在回港途中被劫殺。警方在接到報案後，立即展開調查，並懸紅二萬五千港元，以緝拿兇手。警方表示，兇手在案發時，曾持刀向該男子砍去，導致其受重傷。目前，警方尚未有任何線索，案件仍在進一步調查中。

## 四男子七度行劫 押候一週再審訊

### 押候一週再審訊 押候一週再審訊

【本報訊】四名男子因多次行劫，被警方拘捕。警方在行動中，共拘捕了四名男子，他們涉嫌在多個地點行劫，奪取現金及財物。目前，四名男子已被押候一週，等待進一步審訊。

【本報訊】一名男子在士多店內被劫，傷勢嚴重。警方在接到報案後，立即展開調查，並拘獲了兩名疑犯。警方表示，這兩名疑犯在士多店內持刀行劫，奪取現金及財物，並對該男子造成了嚴重傷害。目前，兩名疑犯已被押解回港，並被控以搶劫及傷人等罪名。

### 艷麗動人 秀髮靚粧 因有日立牌美髮用具

HD-400R 冷熱風，捲髮專用。柔軟豬鬃毛圓梳，不損秀髮，並有髮型梳，容易梳理髮型。

DR-10 乾爽秀髮，捲髮，梳理髮型。多種效能，套上風筒，備有髮型梳，捲髮圓梳，噴咀罩，精緻儲藏匣，可作風筒座兼用，淑女美髮珍品。

香港日立有限公司 香港日立信販有限公司 九龍彌敦道132-134號 電話：3-69151 8號 3-69151 8號

HITACHI 日立牌

香港日立電機服務有限公司 九龍彌敦道132-134號 電話：3-69151 8號 3-69151 8號

### 大角咀洋松街一理髮店 發生火警疑是遭人縱火

【本報訊】大角咀洋松街一間理髮店，昨日凌晨發生火警，火勢猛烈，幸無人受傷。警方初步調查後，懷疑是遭人縱火。目前，警方已封鎖現場，並展開調查，以確定火警的原因及責任。

### 五人涉嫌走白牌 港澳碼頭被拘獲

【本報訊】五名男子涉嫌在港澳碼頭走白牌，被警方拘獲。警方在行動中，共拘捕了五名男子，他們涉嫌在碼頭內走白牌，違反相關法律。目前，五名男子已被押解回港，並被控以走白牌等罪名。

### 警訪尋源疑與有關 一男子浮屍西環海面

【本報訊】一名男子在西環海面浮屍，警方已展開調查，並訪尋有關人士，以確定該男子的身份及死因。警方表示，該男子在案發時，曾與有關人士有關聯，因此需要進一步調查。

### 吉澳印塘往灣洲 本星期日大規模掃蕩

【本報訊】吉澳印塘往灣洲一帶，本星期日將展開大規模掃蕩行動。警方表示，該地區長期以來存在非法活動，因此需要進行大規模掃蕩，以打擊非法活動，維護社會治安。

### 山海之友下周四 吉澳印塘往灣洲

【本報訊】山海之友團體，將於下周四前往吉澳印塘往灣洲一帶，進行環保活動。該團體表示，他們將在那裡進行清潔及環保工作，以保護該地區的生態環境。

### 定期本月沙田開幕 員佐會新界辦事處

【本報訊】新界區警務處員佐會辦事處，將於本月在沙田開幕。該辦事處的成立，將有助於加強警務處與社區的聯繫，並提高警務效率。

### 百高別墅出售

位於清水灣道私家花園豪華別墅，設計新穎，環境優美，面對牛尾灣，美麗海景一覽無遺。每幢二千呎，三房兩廳，主人套房，睡房與客廳廳分層；浴室均選用高級潔具，德國及意大利磁磚，各房均有入牆櫃，廚房設有廚櫃。有私家花園，及有蓋車位兩個，並設有公用私家泳池及大花園。詳情請電：5-222531 洽（經紀免）



# 文儀洋行有限公司 **OFFICE APPLIANCE CO.** (1955) LIMITED

已具六十餘年歷史，經驗豐富信譽卓著

寫字樓：香港干諾道中130-6號  
 誠信大廈地下，一樓及四樓

電話：**5-456080 (5 線)**  
**5-456265 (5 線)**

## 型MITA全乾式影印機總匯

**500D**

(盒式型)

**350D**

(迷你型)

**280**

(彩色型)

**251R**

(普通紙型)

**700D**

(座枱型)

**A2D**

(特大型)

**900D**

(豪華型)

敬請 駕臨參觀選購無任歡迎

INTERIOR DECORATION DEPARTMENT

室內裝飾設計部



視聽 TV/HI-FI PAGE 聽 逢星期五出版

略談喇叭擺放問題

達智劉

「Hi-Fi」這名詞是代表音質的，它是由英文「High Fidelity」而來，意即「高保真」。在音響界，「Hi-Fi」是一個非常普遍的術語，它代表著音質的優越與準確。在喇叭擺放問題上，「Hi-Fi」的要求更為嚴格。...

極品級揚聲系 量子參攷標準

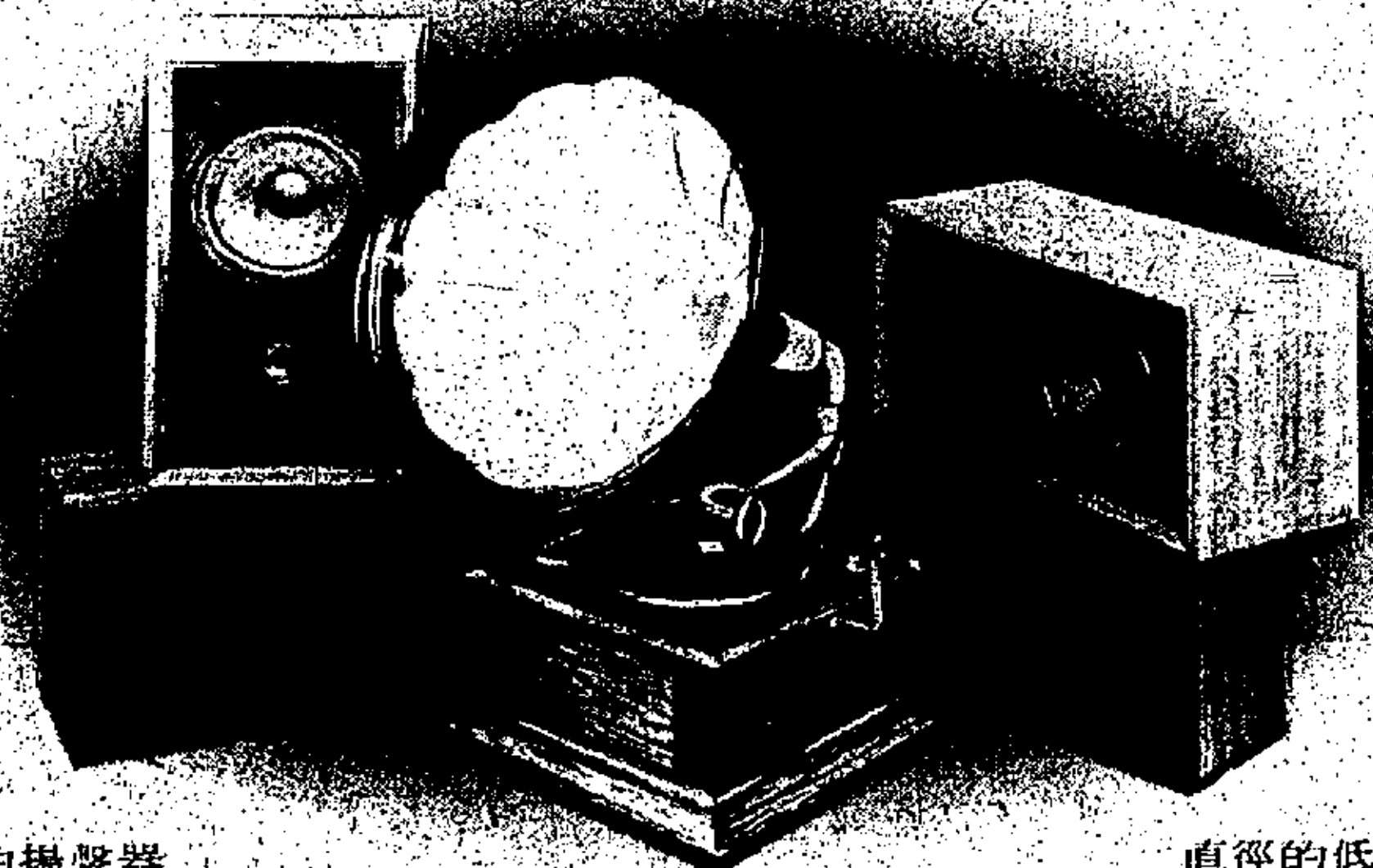
「極品級揚聲系」是音響界的一個新標準，它代表了音質的極致追求。在量子參攷標準下，揚聲器的設計與製造都達到了前所未有的高度。...

女音聲樂會 鍾姬安 獨唱名曲

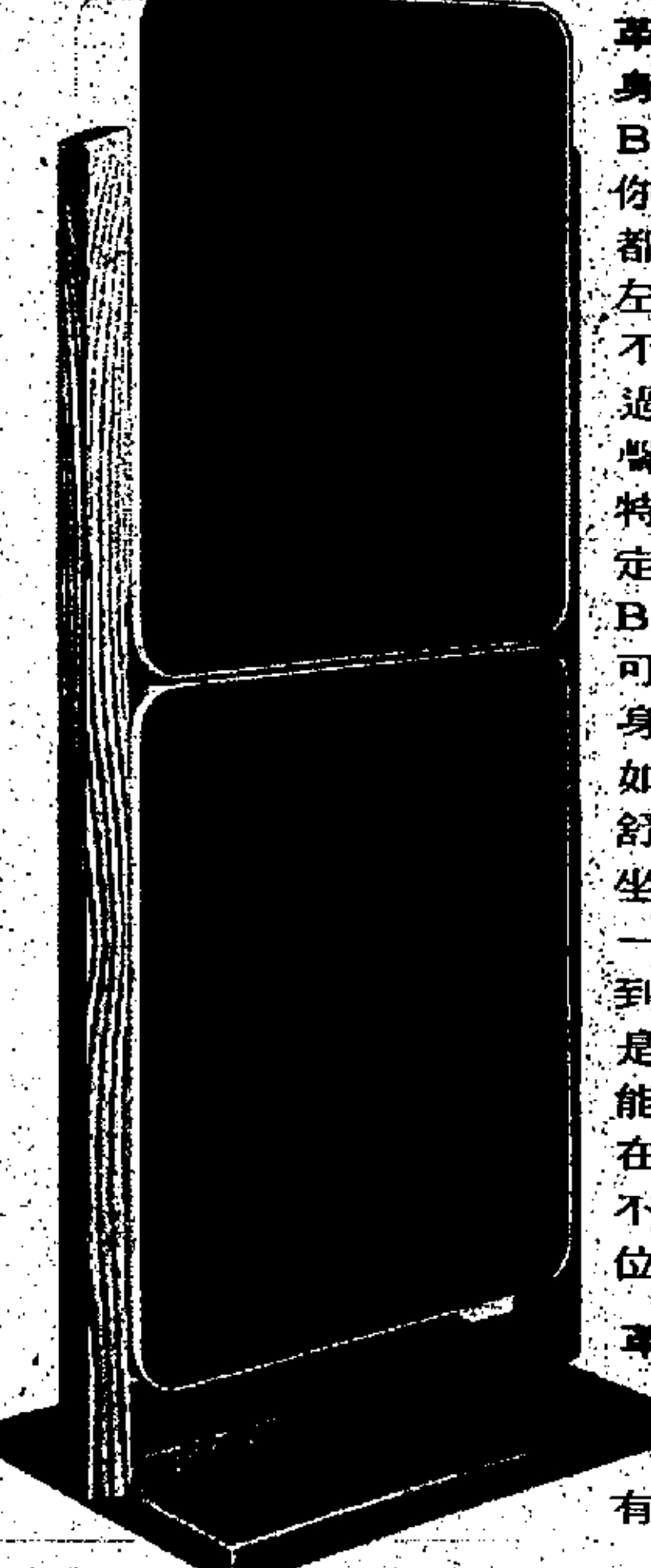
鍾姬安女士是一位優秀的音樂家，她將在女音聲樂會上獨唱多首名曲。她的演唱風格獨特，情感豐富，深受聽眾喜愛。...



愛迪生的號角式喇叭 已被淘汰！



閣下的揚聲器，雖然在幾十年前，它們是音響界的霸主，但現在它們已經被更先進的技術所取代。愛迪生的號角式喇叭，雖然在當時具有革命性的意義，但現在它已經被淘汰了。...



革命1：身歷聲效果與你形影不離。BES揚聲器的設計，旨在為聽眾提供最真實的聲場體驗。無論你坐在沙發上，還是站在窗前，都能感受到音樂的真實存在。...

革命2：1700方呎的發音面。普通的箱形揚聲器，絕不可能有這麼大的發音面，因為只有45吋。而BES揚聲器，擁有1700方呎的發音面，能夠提供更宏大的聲音。...

Bertagni Electroacoustic Systems 總代理：馮秉芬集團有限公司

型號	45吋	48吋	50吋	55吋	60吋
測試室中響應 (92dB SPL, 0° axis)	45 to 20,000 Hz	38 to 18,000 Hz	38 to 20,000 Hz	38 to 20,000 Hz	38 to 20,000 Hz
總諧波失真 (96dB SPL)	0.05%	0.05%	0.05%	0.05%	0.05%
400 Hz	0.05%	0.05%	0.05%	0.05%	0.05%
70 Hz	0.05%	0.05%	0.05%	0.05%	0.05%
Weight	21.12	25.58	31.52	31.52	31.52
Depth	3.34	3.34	3.34	3.34	3.34

陳列室：中環畢打街會德豐大廈八樓 電話：5-232736  
九龍旺角西洋菜街2J-2Q 新江大廈地下 電話：3-301660

日本TEAC第一音響 推出多款全新產品 並舉辦暑期青年樂壇重大贈送

日本TEAC第一音響 推出多款全新產品 並舉辦暑期青年樂壇重大贈送



**苦乏新品發展**

粗條燈芯絨生產逐漸減弱，牛仔布斜紋布生產未能復振，歐美明年流行布料尚未明朗。四季產量恐會銳降。

(特訊)本港經銷業生帶又將面臨新的轉變。由於粗條燈芯絨生產逐漸減弱，牛仔布及斜紋布生產又未能復振，經商廠商需尋求新產品生產而作為代替發展。

但燈芯絨最難和較不過一千七百餘碼，只及牛仔布全產時月期百分之四十。但最近一個多月來，燈芯絨生產逐漸減弱，燈芯絨產量最大而探報更被縮短成六四×二八至六四×二八，開

米市成交轉呈增加

風球高懸出倉特別頻繁

泰澳大陸米成盆量共四千餘包

（特訊）昨（廿）日米市，成交轉呈增加，入口米向來，向無驟提，沽食者甚多，其出倉八號有餘，大陸米亦出倉特別頻繁，中午改日白米，盆盆，四百包，最近港商不甚注意，已為粵商三手入口，額已平，第四手入口，額亦平，現正泰國米，白米，盆盆，四百包。

保良局  
 志正附屬公司  
 (特設) 保良旅業  
 機構有限公司 (保良)  
 董事會昨午 (三) 宣佈  
 在港正附屬有限公司  
 (亦正附屬) 收購保良  
 旅業有限公司 (保良)  
 星六月底止六個月內  
 未結帳額將撥給港  
 為港幣 拾七萬五千  
 五拾三元，上年度同  
 除稅後溢利為港幣樂  
 七萬九千九百九十九  
 附設附屬公司 截至正  
 港幣 保良局志正附  
 九九金銀項 (最高) 一、一五七、二〇〇

事會決議將本年分派股息每股銀壹元正，自陽曆一月三十一日起開始發給。又董事會現已召開股東特別大會，以議提下列各案：

(甲) 將保昌公司之及未收股本由港幣一千五百一拾萬元減至港幣一千五百五拾五萬元，分為二千五百股，每股銀貳元五角。

低股本之提撥最近已繳足股本之總額接近本公司之

名賬目與該公司之資產負債表以反映該公司業務並重訂能保持一個「保險」兩字。公司新有保證在獲得公司註冊後即可發出牌照。

可組織董事局以便監察有關賬目，股東另行會議討論，股票價格另行廣告。

工商處通知出口商輪加紡織品配額實施第二期調用

[illegible]

**歐洲外匯市場**

美元普上升  
黃金價回落

(特約)倫敦十日電：星加坡、檳榔嶼外匯市場美元開價復升。黃金價格則在昨日收市。

一千一百十包，澳洲米佔三百二十小包，泰暹米佔一百三十三大包。  
下午出倉轉動。  
關於泰國穀類訂價，四國已至銀元四百四十美分。

威爾遜錄：大韓字絲苗每担一百一十五元，慶新花絲苗每担一百一十四元。榕字苗每担一百廿一元，字絲苗每担一百廿三元及一百廿五元。明油枯每担一百一十四元，玉字油每担一百十六元。麥兩結每担一百二十元。澳洲金寶一季盈利會

[illegible]

行情

(出)  
(數)

20.84	
10.31	
17.20	
6.65	
3.40	
205.85	周元
206.52	周元
9.960	日元
4.485	日元
17.60	法郎
3.550	法郎

# 運港充當港產出口銳晉

## 鞋靴衣服電子玩具可觀

使近月港產出口統計當中，非港產成份大增，佔逾百分之十，發展下去無疑問弱本港就業機會，使出口統計價值降低。來賓以台灣星馬泰中共為主，除因港工工資升外，與各國入口限制有關。情況延續下去，誠為本港經濟不利因素。

(精製)海外各地成品與接完製成品，運港充當港產出口說者，鞋靴、衣服、電子、玩具等類為可觀。使近月港產出口統計當中，非港產成份大增，情況延續下去，誠為本港經濟不利因素。

據工界消息透露，最近從韓國、台灣、星馬及中共等地區運來本港作工業半製成品，與接近完成的製品較者有顯著之增加，其中如鞋靴、衣服、電子等類，玩具等為大宗。當地之貿易商行，或廠家收購了這些半製品後，隨即再加工使之充當港產出口。中有部份貨至是已完成的製品，當然足加整頓，改包裝便可供貨。由於海外半製品運港充當港產出口，港產出口中，有部份貨至是已完成的製品，當然足加整頓，改包裝便可供貨。

美華銀行盛慶公司宣佈，該公司現股份與巴西國稅務局宣佈一項價值一千五百萬美元之股票，美華國慶力為之，倫敦之聯富銀行行。

該宗貸款由本邦和國予以保證，分兩部份，每份一萬萬美元，與巴西國稅務局宣佈一項價值一千五百萬美元之股票，美華國慶力為之，倫敦之聯富銀行行。

貨巴西西百

[illegible]

的高達四零零。  
蘇黎世元朗市價  
由一、六八二五磅升至  
一、六八四二五磅法郎  
，在開市後五分鐘的交  
易中，因消渴出瑞士  
國會將於討論上項問題，  
美元再跌至一、六九  
二三磅法郎。  
當地貨幣經紀稱：  
我相信這是唯一美元上  
揚的外國。  
倫敦外匯市場交投  
平穩，由於英國出口及  
若干補貨，美元對馬  
幣的匯率，由一、六八  
四二五磅法郎，升至一、  
六八四二五磅法郎。  
國際電話電報公司  
宣佈第二季度的利息升  
至低八千四百六十六  
美元的紀錄，即較前  
一點三五美元。年前  
該公司所發二點二五  
美元，憑證主要利潤  
，包括保險、財務及酒店  
經營。  
新鴻基地產公司建  
配合商業中、  
佔地五萬日  
苗苗地，五萬一  
十一元，一萬零餘  
一百卅元，金雞  
三號米每担一百廿  
紅米米每担九十二  
元，紫金雞米每担  
一百二十元，萬三米  
每担九十元。

西貢	一〇〇	二〇八	四五〇
坡	一〇〇	一〇〇	二〇〇
曼谷	一〇〇	一〇〇	二〇〇
檳榔嶼	一〇〇	一〇〇	二〇〇
印度	一〇〇	一〇〇	二〇〇
暹羅	一〇〇	一〇〇	二〇〇
仰光	一〇〇	一〇〇	二〇〇
南非	一〇〇	一〇〇	二〇〇
南緯	一〇〇	一〇〇	二〇〇

**國際股市金融**

(一九七八年八月十日當地時間)

**倫敦股市 (金融時報指)**

早市	十 2.50 (518.70)
午市	十 4.60 (570.80)

**五種主要港股價 (實益及實金)**

滙豐	H.K.S. 20.75
渣地	H.K.S. 10.29
怡和	H.K.S. 17.18
和記黃埔	H.K.S. 6.60
會德豐	H.K.S. 33.375

**紐約股市 (道瓊斯工業指數)**

開市指數十 2.69 (894.32)

**東京股市 (道瓊斯綜合指數)**

收市指數十 15.93 (5496.70)

**倫敦金市 (每盎司)**

頭盤	U.S.\$ -2.10
尾盤	U.S.\$ -1.40

**美元匯市價格 (法蘭克)**

倫敦	1.
東京	18
巴黎	4.

港出口額甚巨，影響所及，近月港產出口統計當中，非港產者則少。據工業界人士的估計，超過百分之十五，倘有港產之貨，亦難免影響所及。工廠貨之本地增加出口而不作港產，無怪會創謬。據工業界人士的估計，超過百分之十五，倘有港產之貨，亦難免影響所及。工廠貨之本地增加出口而不作港產，無怪會創謬。據工業界人士的估計，超過百分之十五，倘有港產之貨，亦難免影響所及。工廠貨之本地增加出口而不作港產，無怪會創謬。

中港鐵礦出口價低，遂漸減少。工業界指出：運港外輸入香港的半成品，絕大部份是本港轉運地區所製造的。它們的最低價值與本港，港方依然蒙。於購買，原因是本港產的同類貨品，成本較高，特別是工資昂貴，工人亦不容易，有外地貨賣，即可低價交貨。也可設法不購。另一個本港產的同類貨品，成本較高，特別是工資昂貴，工人亦不容易，有外地貨賣，即可低價交貨。也可設法不購。另一個本港產的同類貨品，成本較高，特別是工資昂貴，工人亦不容易，有外地貨賣，即可低價交貨。也可設法不購。

入口，其有個別類項，或係低價貨品，而香港亦受影響，因，轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。轉運來本港者，亦甚多。

工業界人士認為，這種情形並不是一個好現象，此舉除了可以使到產品的出口成本略為減低的好外，實在再找不到其他什麼好處。而這些不買本地貨品之舉，更引起港產的困難。如果其買家運到港產同類貨品的水平，當然沒有問題。相反的話，可能使買家不轉購而運受外貨買家之惠。廠商固然損失大，港產在海外市場的信譽影響尤為嚴重。雖然沒有問題，但這種現象繼續下去的話，終必成爲本港經濟的一項不利因素。

**港股市突出現技術調整**

**股市指數失逾二點**

事局宣佈中期息每股八角，截止十月十六日。電該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。電該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。電該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。電該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。

原糖上  
現期

該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。電該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。電該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。電該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。電該公司董事局宣佈中期息每股五角，截止十月十六日。

[illegible]

克及瑞士法郎幣改進而  
法蘭克與法郎開市  
價由一九九七點六開至  
一九八六點六點克，同  
時亦有息票匯票在德中  
央銀行介介入或入  
巴塞美至四、三三  
五〇法郎。  
其他外匯市面美元  
明市價均略升，布魯塞  
爾由三點二五開至三  
點三三比利法郎。  
阿姆斯特丹由一、四  
五〇開至一、五五〇  
荷蘭盾。

直至今年六月底止財政年  
亦將有十五個地盤竣工。為  
龐大發展計劃，在高士打海  
帶來租金收益大增。附屬財  
務

(特約)新嘉坡發展有限公司在最近  
業務報告中指出，直至一九九七年六月卅  
日為止之財政年度內，已完成十五個地盤之發  
計劃總面積為一、二八八萬二千平方呎。  
中十個地盤乃該公司之發展計劃，佔總發  
面積一百四十四萬平方呎，連標準土庫  
住宅、工業大廈及商店，坐落於淡濱尼及新  
嘉坡。全部單位已租出。該公司預料一九  
八七至一九八八年度內完成之總數則有六個，  
面積為七十四萬九千方呎，其中十一個地盤面

度內，已完十五個地盤建築工程，現正配合中國商業中心向東發展，將該地盤展拓至與建築新鴻基中心。落成後將為該公司之主要保險代理公司。生意開闊亦蓬勃。

該業務轉讓報告又透露，該集團附屬全屬建築的新鴻基財務公司，黃金主用途仍將向該公司分發予買賣提供貸款，近兩年內公司的業務將獲擴展，而本公司增至正，貸款額擴闊至二億三千一百萬元增至一億一百萬元，另撥五十萬。

另外方面，該公司目前正擬設立各項香港之住宅業務，以應目下日益增加之建築工程。該公司內已動用三十五萬美金各項建築工程，現正與新成立的發展商士丹利開辦一石硤發展區。

匯豐銀行集團之成員

# **獲多利有限公司**

港幣存款利率行情


	可轉讓 存款收據	定期存款
24小時通知存款	—	4.625%
1個月	—	5.25%
3個月	—	5.375%
6個月	5.625%	5.75%
9個月	6.00%	6.125%
12個月	6.625%	6.75%

\* (最低存款額HK \$50,000)

詳情請致電本公司

— 香港辦事處 關維生 君：5-263095

— 旺角辦事處 盧玉芸 君：3-854027 / 9

[illegible][illegible]

東京美元由一八七  
五至一八八五  
六〇日元。  
倫敦金鎊市價由  
一九四九鎊至  
一九八五美分。但經  
世英鎊由三二九  
五至三二九九瑞  
士法郎，法國里亞芬  
亦由三八四〇升  
至三八六兩克。

黃金開市價：蘇黎  
世每安士由〇・八  
五至一〇・八七  
五美元，倫敦則由一〇・七

十萬一千平方呎乃屬大業公司所有，連同該地之土地，包括紅包嶺及蘭大園，麥樹村工業區，鋼鐵礦伊利沙伯山頂，上述種種等項單位已大部出售，而伊利沙伯大園全部則現已轉售，至於該公司將於一九七九年至八零年或以後將之三則有賣與中（佔地卅四萬方呎）萊水，薄拉林花園（佔地廿二千平方呎），泉限黃金金庫（佔地三千八百平方呎）。界限及青市鎮級地（佔地三千一百萬平方呎）旺得買度及龍羅島等。

中華商會中心向東遷移日趨明顯，一般產商入東部的發展前途一致看好，則金道兵房投標投之激烈，成交價之高潮和地產經紀於此可一斑；而新鴻興在港島東南部打邊爐的發展計劃，該項計劃是在高層大廈通

**香港上海**

**截至一九七**

**董事局**

本公司董事局現以次充心  
並兼五部大型農土庫，自供糧食、草料、  
外來糧短缺的時期。此外，又成立機器、電  
助事及建築工務。最近則設保險代理代辦人  
公司，協助集團之樓宇分期買賣與保險。

海大酒店有限公司  
 一九七八年六月三十日止半年  
 致股東中期報告書

[illegible]

本港邊境  
港商設工廠  
合作早已出現  
此將對香港害多於利

在意的消息，就是中國大陸有整片接壤本港的邊境地带，公司合作設廠生產貨物外銷。

接開關，但消息來源至今仍然未明。

近來尚未有向港府提出設立出口區的提議，而本港政府方

美國地位  
國日晉  
黃到達  
金成熱  
市場階段

○○美元的「瑞興卡」高的通貨膨脹，美國

**美購金數量大增**

【紐約電】黃金市場已趨成熟，自美國國民於一九七四年年底持有九十七萬四噸至四十年內，美國政府及民間市場在世界各主要金屬中取得重要的地位。據上週市報公佈倫敦與世界其他歐洲人所支配。

因此，在上週初，美國國際貿易局降低使美金突破每盎司一百一十元，面對通貨膨脹而採取保護措施。黃金正被大量囤積。

安特衛普、阿姆斯特丹、巴黎和蘇黎世等中心，該中心為一座佔有百萬英畝的土地，與新加坡旁（離地五萬三千三百呎高之土庫），興建中之「聯邦綜合大樓」現已動工。建成後既有十八層樓宇可供銀行、酒樓及十一家商店及其他商業用途；兩座地下車房供汽車停車場。預算在九月廿四期內完成。索利之心高度及其周圍之地區計劃四期工程：第一階段是海濱、玻璃帷幕目之銀塔。

第二個主要發展計劃位於尖沙咀新填鴨東區廣場心（佔地六萬平方呎）中心，當上地段之一切規劃工作也繼續進行中。

第三個主要發展計劃完成後，預將為該公司帶來租金收益亦會大量增加。

第四個發展所需，新地在本年度積極購入地盤，以補充及加強士多倫斯，並動用逾三億元現金投入超過十五個點，續面推進工程。

核之綜合純利，在扣除折舊及七七年同期之綜合純利一千四百八十七。然而，由於本公司之連年現上達鉅額增幅。預期本年高利潤。按目前預測，一九七十四。

為實施便中期息與末期息每股二角五分（一九七七年十二月派發予當日登記在本地末期息每股不少於四角。

由一九七八年九月九日起股票將面轉為戶登記。

按項準備後，達二千六百一十九萬八百零七元，與一九百八十八萬七千六百九十元比較，共增加百分之七十六點二。海物業業發展於一九七七年上半年內並未帶來收益，故下半年內，本公司之酒店、飲食及地產業將繼續帶來更下半年度全年總合純利，將較一九七七年度增加約百分之

數額較接近之政策，董事局宣佈派發一九七八年度中期度中期息為每股一角三分。股息將於一九七八年九月公司股東名冊之人士。如無意外變化，董事局預測本年

至一九七八年九月二十二日止，首尾兩天在內，本公司

[illegible]

是對於美國實力日強，美國與香港有日益密切的關係，有時基本分析所指示的方針，如果有的地方，我們低價買入，即能獲低價沽出，則與美國市場更為密切，美國金銀的買賣，及紐約交易所的

便便宜宜，僱用頗多。雖然英國的鑛產比之更近東海旁、美洲市鎮、臺灣、九龍諸地，佔領了三萬八千呎至五萬呎不等，將盡商業和工業上真實價值和舊住家宅。

代運貨物方面，新地雖僅為少數客戶提供運輸整型的貨物服務，包括棉織、糖漿及椰子等。在過去幾財政年度內，已為客戶完成四成四的應計額；總面積為十四萬呎。

公開發售，透過之加幣交易所，天都份為其為之。

香港 一九七八年八月十日

承董事局命  
秘書 布朗謹啓



股市成交價目表 (八月十日)

香港成交: 27,650,000元  
金銀成交: 53,160,000元  
四會成交總額: 168,230,000元  
恒生指數: 614.38-7.20  
金價指數: 548.39-5.90  
銀價指數: 543.50-8.53  
金銀指數: 532.62-6.46

收市價 開市價 最高價 最低價 收市價 開市價 最高價 最低價 收市價 開市價 最高價 最低價

(一) 銀行及債券類

匯豐銀行	174.00	174.00	173.00	174.00	174.00	174.00	174.00
渣打銀行	21.10	21.10	20.60	20.80	20.80	20.70	20.70
海外匯豐銀行	3.55	3.60	3.475	3.50	3.50	3.50	3.50
友邦銀行	8.55	8.60	8.55	8.55	8.55	8.55	8.55
東亞銀行	60.00	62.00	60.00	60.00	62.00	62.00	62.00

(二) 公用類

九龍	28.00	28.20	27.60	27.60	27.70	27.70	27.70
港燈	6.65	6.65	6.45	6.60	6.60	6.60	6.60
中電	26.90	27.00	26.60	26.90	26.90	26.70	26.70
電話	35.50	35.50	34.75	35.00	35.25	35.00	35.00
油蔴地小輪	36.50	38.00	36.00	37.50	37.50	38.00	38.00
九龍巴士	5.25	5.35	5.20	5.30	5.35	5.35	5.35
中環巴士	45.00	45.00	44.50	45.00	45.00	44.50	44.50

(三) 工商企業類

安達臣大藥	4.45	4.475	4.35	4.375	4.375	4.375	4.375
匯豐公司	11.10	11.20	11.10	11.10	11.10	11.20	11.20
青洲英坭	22.00	22.20	21.40	21.50	21.60	21.60	21.60
恒安	6.50	6.55	6.25	6.40	6.35	6.30	6.30
和豐	1.73	1.73	1.71	1.71	1.71	1.73	1.73
和安(除息)	3.75	3.80	3.75	3.80	3.80	3.80	3.80
和記黃埔	6.70	6.75	6.55	6.65	6.65	6.65	6.65
怡和	17.20	17.30	16.80	17.20	17.20	17.10	17.10
立興	4.15	4.175	4.15	4.15	4.175	4.175	4.175
生力啤酒	12.20	12.60	12.10	12.50	12.60	12.50	12.50
瑞興公司	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00	16.00
先施公司	2.75	2.80	2.75	2.80	2.80	2.80	2.80
屈臣氏	3.40	3.45	3.35	3.375	3.40	3.40	3.40
廣生公司	2.55	2.60	2.55	2.60	2.60	2.60	2.60
仁孚企業	1.20	1.20	1.18	1.18	1.18	1.17	1.17

(四) 地產建築類

太古洋行A	9.35	9.50	9.30	9.35	9.30	9.40	9.40
太古洋行B	2.875	2.875	2.875	2.875	2.875	2.875	2.875
太古洋行C	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90	1.90
太古洋行D	6.90	6.90	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80
太古洋行E	2.475	2.475	2.45	2.45	2.45	2.45	2.45
太古洋行F	3.175	3.175	3.10	3.10	3.125	3.125	3.125

(五) 其他類

太古洋行G	1.45	1.45	1.41	1.42	1.43	1.43	1.43
太古洋行H	11.40	11.50	11.30	11.50	11.50	11.50	11.50
太古洋行I	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65	1.65
太古洋行J	1.36	1.37	1.33	1.34	1.34	1.34	1.34
太古洋行K	0.59	0.60	0.59	0.60	0.60	0.60	0.60
太古洋行L	5.65	5.70	5.65	5.65	5.65	5.65	5.65
太古洋行M	11.60	11.60	11.10	11.20	11.30	11.20	11.20
太古洋行N	3.50	3.50	3.475	3.50	3.50	3.50	3.50
太古洋行O	4.75	4.75	4.65	4.75	4.75	4.75	4.75
太古洋行P	2.35	2.375	2.35	2.35	2.375	2.35	2.35
太古洋行Q	11.00	11.20	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00
太古洋行R	1.87	1.90	1.85	1.87	1.88	1.85	1.85
太古洋行S	2.35	2.35	2.30	2.325	2.325	2.325	2.325
太古洋行T	2.50	2.575	2.45	2.45	2.50	2.525	2.525
太古洋行U	2.50	2.60	2.425	2.425	2.425	2.425	2.425
太古洋行V	9.10	9.15	9.00	9.10	9.15	9.10	9.10
太古洋行W	0.45	0.46	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45
太古洋行X	1.30	1.35	1.27	1.28	1.29	1.29	1.29
太古洋行Y	2.525	2.525	2.425	2.45	2.475	2.475	2.475
太古洋行Z	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
太古洋行AA	6.00	6.00	5.95	5.95	5.95	5.95	5.95
太古洋行AB	2.175	2.20	2.075	2.15	2.125	2.125	2.125
太古洋行AC	3.225	3.25	3.20	3.225	3.225	3.225	3.225
太古洋行AD	0.30	0.315	0.30	0.315	0.315	0.315	0.315
太古洋行AE	0.96	0.98	0.95	0.97	0.97	0.97	0.97
太古洋行AF	1.96	2.025	1.94	1.97	1.97	1.96	1.96
太古洋行AG	0.77	0.77	0.75	0.77	0.77	0.75	0.75
太古洋行AH	2.475	2.525	2.475	2.475	2.50	2.50	2.50
太古洋行AI	1.22	1.26	1.22	1.26	1.26	1.26	1.26
太古洋行AJ	1.14	1.14	1.09	1.11	1.12	1.12	1.12
太古洋行AK	0.80	0.80	0.79	0.79	0.79	0.79	0.79

(六) 其他類

太古洋行AL	1.58	1.58	1.58	1.58	1.58	1.58	1.58
太古洋行AM	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60	1.60
太古洋行AN	3.85	3.85	3.75	3.825	3.825	3.80	3.80
太古洋行AO	1.55	1.56	1.52	1.55	1.55	1.52	1.52
太古洋行AP	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
太古洋行AQ	1.48	1.49	1.46	1.46	1.47	1.46	1.46
太古洋行AR	1.22	1.22	1.22	1.22	1.22	1.22	1.22
太古洋行AS	1.30	1.31	1.30	1.31	1.31	1.30	1.30
太古洋行AT	6.50	6.60	6.50	6.60	6.60	6.60	6.60
太古洋行AU	0.32	0.32	0.32	0.32	0.32	0.32	0.32
太古洋行AV	2.40	2.40	2.35	2.375	2.375	2.35	2.35
太古洋行AW	0.75	0.76	0.75	0.75	0.75	0.75	0.75
太古洋行AX	0.31	0.32	0.31	0.31	0.31	0.32	0.32
太古洋行AY	0.98	1.00	0.98	0.98	0.98	1.00	1.00
太古洋行AZ	0.72	0.72	0.72	0.72	0.72	0.72	0.72
太古洋行BA	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83
太古洋行BB	1.68	1.72	1.68	1.70	1.70	1.69	1.69
太古洋行BC	1.41	1.41	1.40	1.41	1.41	1.41	1.41
太古洋行BD	1.50	1.54	1.50	1.54	1.54	1.54	1.54
太古洋行BE	4.50	4.55	4.475	4.50	4.525	4.50	4.50

(七) 其他類

太古洋行BF	28.50	28.80	28.20	28.50	28.80	28.50	28.50
太古洋行BG	1.90	1.91	1.90	1.90	1.91	1.91	1.91
太古洋行BH	20.50	20.50	20.10	20.50	20.40	20.20	20.20
太古洋行BI	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91
太古洋行BJ	3.40	3.45	3.375	3.425	3.40	3.40	3.40
太古洋行BK	21.70	21.70	21.50	21.70	21.50	21.50	21.50
太古洋行BL	16.20	16.60	16.10	16.60	16.60	16.50	16.50
太古洋行BM	23.60	23.70	23.60	23.60	23.60	23.60	23.60
太古洋行BN	1.28	1.29	1.27	1.29	1.29	1.27	1.27
太古洋行BO	8.70	8.90	8.70	8.80	8.90	8.90	8.90
太古洋行BP	1.90	1.91	1.90	1.90	1.91	1.91	1.91
太古洋行BQ	20.50	20.50	20.10	20.50	20.40	20.20	20.20
太古洋行BR	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91
太古洋行BS	3.40	3.45	3.375	3.425	3.40	3.40	3.40
太古洋行BT	21.70	21.70	21.50	21.70	21.50	21.50	21.50
太古洋行BU	16.20	16.60	16.10	16.60	16.60	16.50	16.50
太古洋行BV	23.60	23.70	23.60	23.60	23.60	23.60	23.60
太古洋行BW	1.28	1.29	1.27	1.29	1.29	1.27	1.27
太古洋行BX	8.70	8.90	8.70	8.80	8.90	8.90	8.90
太古洋行BY	1.90	1.91	1.90	1.90	1.91	1.91	1.91
太古洋行BZ	20.50	20.50	20.10	20.50	20.40	20.20	20.20
太古洋行CA	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91	0.91

(八) 航業類

太古洋行CA	3.425	3.425	3.375	3.40	3.40	3.425	3.425
太古洋行CB	8.75	8.90	8.70	8.75	8.90	8.70	8.70
太古洋行CC	5.25	5.25	5.15	5.25	5.20	5.15	5.15
太古洋行CD	4.25	4.25	4.15	4.25	4.15	4.15	4.15
太古洋行CE	0.415	0.415	0.41	0.41	0.41	0.41	0.41
太古洋行CF	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80	3.80
太古洋行CG	4.60	4.60	4.55	4.55	4.55	4.55	4.55
太古洋行CH	4.125	4.125	4.05	4.125	4.075	4.05	4.05
太古洋行CI	3.25	3.375	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25

(九) 投資類

太古洋行CI	7.40	7.40	7.15	7.15	7.15	7.15	7.15
太古洋行CJ	8.75	8.75	8.55	8.60	8.65	8.60	8.60
太古洋行CK	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80	6.80
太古洋行CL	2.50	2.525	2.45	2.45	2.45	2.45	2.45
太古洋行CM	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60
太古洋行CN	3.60	3.65	3.60	3.65	3.65	3.65	3.65
太古洋行CO	0.2075	0.21	0.205	0.21	0.21	0.2075	0.2075
太古洋行CP	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375
太古洋行CQ	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90
太古洋行CR	1.85	1.89	1.85	1.87	1.86	1.89	1.89
太古洋行CS	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89
太古洋行CT	71.00	71.00	70.00	71.00	70.00	70.00	70.00

(十) 橡膠類

太古洋行CT	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60
太古洋行CU	3.60	3.65	3.60	3.65	3.65	3.65	3.65
太古洋行CV	0.2075	0.21	0.205	0.21	0.21	0.2075	0.2075
太古洋行CW	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375
太古洋行CX	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90
太古洋行CY	1.85	1.89	1.85	1.87	1.86	1.89	1.89
太古洋行CZ	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89
太古洋行DA	71.00	71.00	70.00	71.00	70.00	70.00	70.00

(十一) 其他類

太古洋行DA	0.2075	0.21	0.205	0.21	0.21	0.2075	0.2075
太古洋行DB	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375	4.375
太古洋行DC	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90
太古洋行DD	1.85	1.89	1.85	1.87	1.86	1.89	1.89
太古洋行DE	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89	0.89
太古洋行DF	71.00	71.00	70.00	71.00	70.00	70.00	70.00

九龍交易所上市股





視聽  
TV/Hi-Fi PAGE

試音室雜誌

FEED BACK 作怪怎辦

劉啟發  
上週與大家討論了防止自激的辦法，若不適當，就造成自激，這是不好的現象。自激的發生，其原理是：在一個閉環系統中，如果系統的總增益大於1，且相位為0度，則系統會產生自激。在音響系統中，自激通常表現為高頻嘶嘶聲或低頻嗡嗡聲。防止自激的方法包括：1. 降低增益，2. 增加相位裕度，3. 使用負反饋等。

器大放率功5M21DC  
路電護保重三  
靠可全安證保

總譜  
波失  
真低  
頻應  
特別  
寬闊  
惹人  
喜愛  
5M21 DC 功率放大器，具有三級保護電路，可確保安全。其特點包括：1. 高功率輸出，2. 低失真度，3. 寬頻響應，4. 安全可靠。該放大器適用於各種音響系統，能為您提供優質的聽覺享受。

機大擴廠名  
講細詳個逐

ACCUHAS  
AGI-SIA  
KENSUNG  
會獲殊榮及大獎  
「金噪子」於日本  
KENSUNG 名譽產品，曾獲殊榮及大獎。其特點包括：1. 高保真度，2. 低失真度，3. 穩定可靠。該產品在國際音響比賽中獲得了高度評價，是您音響系統的理想選擇。

BSI方便HI-FI迷  
西洋菜街增陳列室

BSI 方便 HI-FI 迷，西洋菜街增陳列室。該陳列室展示了各種高品質的音響設備，包括收音機、擴大機、音響組合等。歡迎廣大音響愛好者前來參觀選購。

西德名廠電視機王  
**KAISER 凱旋牌**  
色彩. 音響. 設計  
樣樣稱霸  
17" 20 1/2" 22" 新貨到港  
● 採用110"超薄顯像管，機身更見薄，更為節省地方。  
● 八個電子感應選台，令你有舉手而獲的感覺。  
● 裝有靈敏度極高接收器，在任何地區收訊，畫面更見清晰玲瓏。  
● 滑桿型調節器，使全機身的設計更見超越，更富時代性。  
● HI-FI喇叭，為電視機中最佳音響效果。  
信譽保證，服務最快  
各大電器行均有代售  
總代理：華捷洋行有限公司  
陳列室：香港德輔道中萬宜大廈11樓地下 電話：5-224790  
九龍佐敦道43號地下 電話：3-840345  
總寫字樓：九龍馬頭圍道21號德達工業大廈A座式樓 電話：3-330181(10線)

Technics  
RS-673  
卡式座  
創新猷 \*  
技術高品質優  
最新發明螢光尺電平表 (Fluorescent Bar Graph Meters)，左右雙道上下排列，設有光暗調節，易於調校左右電平，遠比普通指針式VU表更精確準確。  
兩個獨立FG伺服直驅馬達分別主理錄、放音，及快速前後帶回工作，Wow and Flutter 低於0.056% WRMS  
獨特方法製成的鋁SX合金磁頭，頻應寬闊 (20-18,000Hz)  
世界標準杜比系統，S/N比高達68dB  
獨立偏壓與均衡器，普通帶，銘帶及鐵粉帶均可隨意選用  
電子感應按鈕操作，消除機械故障  
記憶底線及全自動停止  
全部前控式及油壓開關  
樂聲牌  
九龍彌敦道625號寶利大廈二樓 電話：3-315111  
香港中環皇后大道中1401號 電話：5-258161-8  
南豐中心對面：九龍彌敦道 電話：3-669225

愛華 AD-6900  
三頭六備 誰與爭鋒  
一般的卡式座由於錄音及放音共用同一磁頭，在音質方面，很難達到錄音及放音兩者俱佳。愛華 AD-6900 採用三磁頭設計，分別負責錄音、放音及消磁，確保音質純正，無失真。  
三頭：1. 獨立錄音磁頭，2. 獨立放音磁頭，3. 獨立消磁磁頭。  
此外，AD-6900 還具備：1. 自動錄音，2. 自動放音，3. 自動消磁，4. 自動倒帶，5. 自動停止，6. 自動重播。  
六備：1. 經接式遙控控制工作程序，2. 全部工作程序由精密的遙控器控制，3. 只需按一個按鈕，即可達到所需的動作，4. 遙控器採用先進的紅外線技術，5. 遙控器採用鋰電池，6. 遙控器採用防偽設計。  
愛華 AD-6900 是您音響系統的理想選擇，為您提供優質的聽覺享受。



# 本港新聞

## 勞工處發言人促僱主留意 如遇颱風懸掛八號風球 應讓僱員返家以策安全

【本報訊】勞工處發言人昨日表示，在風季期間，如遇颱風懸掛八號風球，僱主應考慮讓僱員返家，以策安全。發言人指出，在風季期間，如遇颱風懸掛八號風球，僱主應考慮讓僱員返家，以策安全。發言人指出，在風季期間，如遇颱風懸掛八號風球，僱主應考慮讓僱員返家，以策安全。

## 沙田馬場十月十七日啓用 公眾入場馬場 各站預售預售

客乘送載通交共公開增量  
元五至三預價票車火土巴

沙田馬場將於十月十七日正式啓用，屆時公眾可入場觀看賽馬。馬場方面表示，為了方便公眾，特別增設了公共交通工具，包括由沙田火車站至馬場的巴士，票價由三元至五元不等。此外，馬場還設有停車場，可容納數千輛汽車。馬場方面表示，希望透過這些措施，吸引更多公眾入場觀看賽馬，增加馬場的收益。



沙田新馬場

## 去吹西向暴風帶熱 除今日預料風球三號

雨驟風狂雲多日今

【本報訊】香港氣象局昨日表示，預計今日將有強風和驟雨。氣象局指出，由於受到西風帶的影響，香港將出現強風和驟雨，並可能伴有雷暴。氣象局建議市民在戶外活動時應注意安全，並避免在樹木或建築物下避雨。此外，氣象局還提醒市民，由於天氣惡劣，部分道路可能會出現積水，駕駛時應小心慢行。

## 港姐陳文玉演講談參加環球選美經驗 歐美人土審美眼光不同 雖然落選歸來，增加見聞多多

【本報訊】前香港小姐冠軍陳文玉昨日在沙田馬場舉行演講，分享她參加環球選美比賽的經驗。陳文玉表示，在參加環球選美比賽的過程中，她深刻体会到了歐美人士與亞洲人士在審美眼光上的差異。她指出，歐美人士更注重參賽者的自然美和自信，而亞洲人士則更傾向於追求完美和精緻。儘管陳文玉在比賽中落選，但她認為這次經歷讓她增加了見聞，並讓她更加了解自己的優缺點。

## 參加明年一月在東歐舉行的兩次香港產品展覽會

香港貿易發展局敬邀廠商

捷克斯洛伐克是香港在東歐地區增長最迅速的市場，一九七八年一至六月，香港對該國的出口貿易，比去年同時期增長百分之二百九十九。香港除了參加捷克斯洛伐克的「布爾諾貿易展覽會」之外，明年在布拉格的展覽會將是第三次舉行。市場研究顯示，捷克存在著擴充貿易的大量機會。

兩項展覽會展出的產品如下：成衣及布疋、玩具、電器及電子產品、攝影光學設備及攝影機、體育用品及露營設備、金屬銀器、太陽眼鏡框、浴室附屬用品、不銹鋼用具及其他家庭用品、五金製品如鎖及掛鎖、套裝旅行箱、禮品。

倘台端有意參加其中一項或兩項拓展活動，或欲查詢詳情，請撥電5-257151內線215，與香港貿易發展局聯絡。一九七八年八月廿三日截止申請。

## 六台彩出現淡市 研究賭博的新資料

【本報訊】香港六合彩昨日出現淡市，投注額較低。據悉，由於天氣惡劣，部分市民選擇留在家中，導致投注額下降。此外，一些彩民表示，他們對六合彩的規則和獎金感到困惑，因此不敢輕易投注。香港六合彩公司表示，他們將加強宣傳，讓彩民更好地了解六合彩的規則和獎金，並鼓勵他們繼續投注。

## 鼻病應知者

【本報訊】鼻病是一種常見的疾病，但許多人對鼻病的認識不足。鼻病的主要症狀包括鼻塞、流涕、打噴嚏等。如果鼻病得不到及時治療，可能會導致其他併發症，如中耳炎、鼻窦炎等。因此，市民應了解鼻病的常識，並及時就醫。此外，市民還應注意預防鼻病，如保持室內空氣清新、避免接觸過敏原等。

## 壯胖趣緻 得人鍾意

除蟲去癢。增長發育。寧神安睡。預防百病。月服兩次。週年平安。各大藥房有售。總發行：香港北角英皇道151號式樓

宏興 鵲巢

## 青山別墅

地址：青山十七哩（青山別墅隔鄰）  
C10.12.14 BARBACUE GARDEN D.D. 381  
LOT 961, SEC. F, SEC. H, SEC. O.C.)  
面積：10號一千七百廿四呎  
12號一千二百陸拾壹呎  
14號一千二百陸拾壹呎  
（現每座各有別墅一間兩層高）  
三間相連，共佔地三萬二千五百三十七呎，另有相連萬餘呎花園地，可向理民府申請租用網球場。

條件：交吉，可改建多間別墅，背山面海，環境優美。售價：陸百萬元正。可分期，首期三成，餘款年息八厘半。

洽購處：好世界投資有限公司  
英皇鐘錶珠寶有限公司  
電話：三六九八二九一李小姐洽

## 參加明年一月在東歐舉行的兩次香港產品展覽會

香港貿易發展局敬邀廠商

捷克斯洛伐克是香港在東歐地區增長最迅速的市場，一九七八年一至六月，香港對該國的出口貿易，比去年同時期增長百分之二百九十九。香港除了參加捷克斯洛伐克的「布爾諾貿易展覽會」之外，明年在布拉格的展覽會將是第三次舉行。市場研究顯示，捷克存在著擴充貿易的大量機會。

兩項展覽會展出的產品如下：成衣及布疋、玩具、電器及電子產品、攝影光學設備及攝影機、體育用品及露營設備、金屬銀器、太陽眼鏡框、浴室附屬用品、不銹鋼用具及其他家庭用品、五金製品如鎖及掛鎖、套裝旅行箱、禮品。

倘台端有意參加其中一項或兩項拓展活動，或欲查詢詳情，請撥電5-257151內線215，與香港貿易發展局聯絡。一九七八年八月廿三日截止申請。

## 壯胖趣緻 得人鍾意

除蟲去癢。增長發育。寧神安睡。預防百病。月服兩次。週年平安。各大藥房有售。總發行：香港北角英皇道151號式樓

宏興 鵲巢



# 本港新聞

## 政府四類補助部隊 獲調整正待遇

【本報訊】政府四類補助部隊，包括：(一)政府特約消防隊、(二)政府特約警察隊、(三)政府特約保安隊、(四)政府特約民防隊。上述四類部隊，其待遇將由一九八七年一月一日起，根據《政府特約人員待遇條例》進行調整。調整後，上述四類部隊的待遇將與政府正式人員的待遇看齐。這項調整，是政府為了鼓勵市民加入上述四類部隊，以加強香港的防務和治安。

## 竹園村十二間廠房 昨又因風延期清拆

【本報訊】位於竹園村的十二間廠房，原定於昨日進行清拆，但由於風力過大，清拆工作被迫延期。據悉，這十二間廠房是屬於竹園村發展局所有的，由於村內人口密集，這些廠房的存在對村內的環境和交通造成了很大的影響。發展局曾多次要求業主自行清拆，但均遭到拒絕。因此，發展局決定採取強制清拆的措施。但由於昨日風力過大，為了安全起見，清拆工作不得不延期。

## 菲島巴雅尼漢舞蹈 可窺不同部族風貌

【本報訊】菲島巴雅尼漢舞蹈，是菲律賓的一種傳統舞蹈，具有濃厚的民族特色。這種舞蹈通常由多個部族共同表演，每個部族都有自己独特的舞蹈動作和服飾。通過這種舞蹈，觀眾可以窺見不同部族的風貌和文化。巴雅尼漢舞蹈不僅是一種藝術表演，更是一種文化傳承。近年來，隨著旅遊業的發展，這種舞蹈已經成為菲律賓吸引遊客的一個重要因素。

## 房屋委員會昨日批准 發展屯門新屋邨

【本報訊】房屋委員會昨日批准發展屯門新屋邨，該屋邨將為屯門地區提供更多的住宅單位。據悉，該屋邨的發展計劃已經經過了長期的規劃和設計，目前已經進入到了實施階段。房屋委員會表示，該屋邨的發展將有助於緩解屯門地區的住房壓力，並為居民提供更多的選擇。該屋邨的建設預計將在未來幾年內完成。

## 獅子下舞台與觀眾見面

【本報訊】獅子下舞台與觀眾見面，為觀眾帶來精彩的表演。獅子下舞台是一個由多位知名演員組成的表演團體，他們將為觀眾帶來一系列精彩的劇目。這些劇目涵蓋了多種劇種，包括粵劇、京劇等。獅子下舞台的演出一直以來都受到了觀眾的廣泛好評，他們的表演風格獨特，演技精湛。此次見面演出，將為觀眾帶來更多的驚喜和感動。

## 陳列圖書一萬餘種 中文書展昨日揭幕

### 和記黃埔有限公司 HUTCHISON WHAMPOA LIMITED

#### 遺失股票通告

遺失股票號碼：041591  
持票人姓名：LEUNG, SAI  
股票面額：4,800 PREFERENCE

本通告自即日起一個月內，倘本公司無接獲任何人士報失上述股票，則本公司將按上述股票之所有權，將股票款項撥付予本公司，而原股票之所有權，則歸本公司所有。倘有持票人報失，則本公司將按上述股票之所有權，將股票款項撥付予報失人，而原股票之所有權，則歸報失人所有。

一九八八年八月十一日  
會德豐有限公司 註冊處謹啟

### 和記黃埔有限公司 HUTCHISON WHAMPOA LIMITED

#### 遺失股票通告

遺失股票號碼：041591  
持票人姓名：LEUNG, SAI  
股票面額：4,800 PREFERENCE

本通告自即日起一個月內，倘本公司無接獲任何人士報失上述股票，則本公司將按上述股票之所有權，將股票款項撥付予本公司，而原股票之所有權，則歸本公司所有。倘有持票人報失，則本公司將按上述股票之所有權，將股票款項撥付予報失人，而原股票之所有權，則歸報失人所有。

一九八八年八月十一日  
會德豐有限公司 註冊處謹啟

### 申請歸化英籍啟事

本人現正申請歸化英籍，凡欲申請者，請於一九八八年八月十一日前，向本辦事處索取申請表格。本辦事處地址：香港中環皇后大道中一號。查詢電話：二二二二。

### 漢福置業有限公司

本公司現正發展多個物業項目，包括住宅、商業及工業物業。如有意投資者，請洽本公司經理。地址：香港中環皇后大道中一號。電話：二二二二。

### 華人置業有限公司通告

本公司現正發展多個物業項目，包括住宅、商業及工業物業。如有意投資者，請洽本公司經理。地址：香港中環皇后大道中一號。電話：二二二二。

### 承銀主命貴重物業出投

本公司現正拍賣多個貴重物業，包括豪宅、名畫及古董等。如有意買家，請於拍賣日前，向本公司索取拍賣目錄。地址：香港中環皇后大道中一號。電話：二二二二。

### Senior Sales Executives Real Estate

Senior Sales Executives are required for the marketing of retail space in a large, high quality Asian Trade Centre situated in the USA. Ideally, the candidates will be able to demonstrate at least 5 years experience in the sales and marketing field and will be completely fluent in both Cantonese and English. The preferred age range is 30-35 years.

Conditions of service are excellent and salary will be commensurate with qualifications and experience. In addition a generous incentive programme will be offered. Good opportunities exist for further advancement within the organization.

Please write in confidence to:-  
The Company Secretary  
Gammon Properties Limited  
2nd Floor, Gammon House,  
12 Harcourt Road,  
Hong Kong

### 承銀主命貴重物業出投

本公司現正拍賣多個貴重物業，包括豪宅、名畫及古董等。如有意買家，請於拍賣日前，向本公司索取拍賣目錄。地址：香港中環皇后大道中一號。電話：二二二二。

### 東華三院招聘男女見習護士

本院現招男女見習護士，凡欲申請者，請於一九八八年八月十一日前，向本院護理部索取申請表格。本院地址：香港中環皇后大道中一號。電話：二二二二。

### 誠聘洋酒推銷員

熟悉洋酒行業，具多年經驗，與各大辦館、超級市場及有關酒業銷售商有良好聯絡者優先考慮。除薪金及佣金外，並有多項員工福利，應徵者請具函附相片及電話號碼寄本報信箱三三三號。

### 先夫郭公錦堂錦堂府君府君

先夫郭公錦堂錦堂府君，於一九八八年八月十一日，即農曆七月初八日，正午十二時，在醫院病逝，享壽六十有八歲。謹擇於八月十二日（星期六）正午十二時，在醫院舉行出殯儀式。如有親友欲參加，請於八月十一日前，向本府君家屬洽商。此啟。

### 九龍殯儀館

治喪處：九龍殯儀館。地址：九龍彌敦道。電話：二二二二。

### 瑞麟織造廠

通訊處：瑞麟織造廠。地址：九龍彌敦道。電話：二二二二。









元朗大會堂舉行新界鄉親聯誼會

# 月半達航停輪小衣青

## 決解終昨迄

### 牆危頭碼拆今販檔補局當

### 航復明故別無如、便方不訴投民居

【本報訊】青洲小輪公司與香港政府之間的糾紛，終於在昨日達成協議，結束了長達數月的僵局。根據協議，小輪公司將停止在青洲碼頭營運，並遷往其他地點。政府方面則承諾，將對受影響的居民進行妥善安置，並對碼頭進行必要的維修和改造。協議的達成，標誌著這場糾紛的圓滿解決，也為香港的公共交通系統恢復了正常秩序。

# 新界菜農漁戶

## 昨又忙於戒備

### 旅行海浴掃興、多告取消歸家

### 長洲漁民盼早建避風塘

【本報訊】新界菜農漁戶昨日再次忙於戒備，以應對可能發生的威脅。由於天氣不穩定，許多原本計劃前往海浴或旅遊的居民紛紛取消行程，返回家中。長洲漁民則表示，他們一直以來都期盼政府能儘快興建避風塘，以保障他們的生命財產安全。目前，政府已加強了對該地區的巡邏和監控，確保居民的安全。

# 反吸毒運動六區齊展開

## 大埔西貢北約兩鄉

### 成立分會響應推動

### 決定舉辦綜合遊藝會合力宣傳

【本報訊】反吸毒運動六區委員會昨日宣佈，將在六個地區同時展開反吸毒運動。大埔、西貢、北約、兩鄉等地區已成立分會，並決定舉辦綜合遊藝會，以合力宣傳反吸毒。委員會表示，將通過多種形式的活動，提高公眾對吸毒危害的認識，並鼓勵吸毒者戒除毒癮。目前，各項籌備工作正積極進行中。

# 鄉村遊藝會

## 上水青年團舉辦

### 招待各村童

### 暑期並辦書畫服務

【本報訊】上水青年團將於近日舉辦鄉村遊藝會，招待各村兒童參加。此外，該團還將利用暑期時間，為兒童提供書畫服務。青年團表示，希望通過這些活動，豐富兒童的課餘生活，並培養他們的藝術興趣。目前，報名工作已開始，歡迎各村兒童踴躍參加。

# 長洲明年興建

## 鄉村屋式屋邨

### 可容千七居民、附有街市商店

### 二萬七千呎土地、地盤整理與發展局負責

【本報訊】長洲鄉村屋式屋邨的興建計劃，將於明年正式展開。該屋邨可容納一千七百名居民，並附有街市和商店。地盤整理與發展局將負責該項工程。局方表示，興建該屋邨將有助於改善長洲的居住環境，並為居民提供更多的生活便利。目前，地盤的整理工作正在進行中。

# 九龍巴士公司

## 本月十二日開幕

### 代辦外幣兌換及免費自動儲蓄服務

### 提供外幣兌換及免費自動儲蓄服務

【本報訊】九龍巴士公司將於本月十二日舉行開幕典禮。該公司將提供外幣兌換及免費自動儲蓄服務，為乘客提供更多的便利。公司表示，希望通過這些服務，提高乘客的滿意度，並為社區做出更大的貢獻。目前，各項服務已準備就緒。

# 東華三院

## 男女見習護士

### 十五日起接受報名

### 凡中學畢業或同等學力者均可

【本報訊】東華三院將於本月十五日起接受男女見習護士的報名。凡中學畢業或同等學力者均可申請。該院表示，希望通過招收見習護士，為社會培養更多的醫療人才。目前，報名工作正積極進行中。

# 全體市民支持反毒

## 才能徹底消除毒害

### 反吸毒宣傳遊藝會青少年之夜

### 蘇清強調反毒人人有責

【本報訊】反吸毒宣傳遊藝會青少年之夜活動，已獲得全體市民的支持。蘇清強調，反毒是每個人的責任，只有大家共同努力，才能徹底消除毒害。活動將通過多種形式的遊藝表演，向青少年宣傳反毒知識。目前，活動籌備工作正積極進行中。

# 五華旅港同鄉會

## 理監事就職聯歡

### 十月六日台北舉行

### 香港代表團開始接洽報名

【本報訊】五華旅港同鄉會將於十月六日在台北舉行理監事就職聯歡。香港代表團已開始接洽報名。同鄉會表示，希望通過這次聯歡，增進會員之間的友誼，並為同鄉會的發展貢獻力量。目前，報名工作正積極進行中。

# 全球中國基督徒大會

## 十月六日台北舉行

### 香港代表團開始接洽報名

### 鄭耀宗演講中西哲學

【本報訊】全球中國基督徒大會將於十月六日在台北舉行。香港代表團已開始接洽報名。鄭耀宗將在此次大會上發表演講，探討中西哲學的異同。大會旨在促進全球中國基督徒之間的交流與合作。目前，報名工作正積極進行中。

# 韓國佛教代表團

## 昨日參觀佛學院

### 韓返間日招待情熱謝感

### 寺觀周龍宗師實地

【本報訊】韓國佛教代表團昨日參觀了佛學院，並對學院的教學設施表示讚賞。代表團成員對學院的熱情招待表示感謝，並表示將加強與學院的交流與合作。代表團還參觀了寺觀，並與宗師進行了實地交流。目前，代表團已準備好返回韓國。

# 石籬潮僑孟蘭會

## 昨派派派

### 圖玄學院孟蘭會附屬登記

### 九龍區各界踴躍參加

【本報訊】石籬潮僑孟蘭會昨日派發了派派，圖玄學院孟蘭會附屬登記。九龍區各界踴躍參加。孟蘭會表示，希望通過派發派派，為社區的慈善事業籌集資金。目前，派發工作已圓滿結束。

# 美國著名ECS揚聲器

## 廠方要員日前抵港

### 美國著名ECS揚聲器

### 廠方要員日前抵港

【本報訊】美國著名ECS揚聲器廠方要員日前抵達香港。該廠方表示，將與當地的經銷商進行合作，推廣其優質揚聲器產品。ECS揚聲器以其卓越的性能和優質的服務享譽全球。目前，廠方已開始在香港市場進行推廣活動。

# 自由青年協會

## 組雙十回國團

### 會員青年朋友均可參加

### 自由青年協會

【本報訊】自由青年協會將於雙十節期間組團回國。會員青年朋友均可參加。協會表示，希望通過這次回國之旅，讓青年們了解祖國的現狀，並增進對祖國的熱愛。目前，報名工作正積極進行中。

# 汪明荃野山歌

## 山歌情誼長博

### 山歌情誼長博

### 山歌情誼長博

【本報訊】著名歌星汪明荃將於近日演唱山歌。她的演唱將展現山歌的獨特魅力，並傳遞長博情誼。汪明荃表示，她非常喜歡演唱山歌，並希望通過這次演出，讓更多人了解山歌。目前，演出籌備工作正積極進行中。

# 青島啤酒銷路日廣

## 舉辦開即獎遊戲

### 青島啤酒銷路日廣

### 舉辦開即獎遊戲

【本報訊】青島啤酒的銷路日益擴大，為慶祝這一成就，特舉辦開即獎遊戲。活動旨在提高消費者的參與度，並為消費者提供更多的福利。青島啤酒表示，將繼續致力於提高產品質量，為消費者提供更好的服務。目前，開獎活動正積極進行中。

# 自由青年協會

## 組雙十回國團

### 會員青年朋友均可參加

### 自由青年協會

【本報訊】自由青年協會將於雙十節期間組團回國。會員青年朋友均可參加。協會表示，希望通過這次回國之旅，讓青年們了解祖國的現狀，並增進對祖國的熱愛。目前，報名工作正積極進行中。







今樂府

香港第一台 商業第一台 麗的第一台 無綫明珠台 佳藝電視台 綠都電台 無綫翡翠台

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

THORSEN & CO., LTD 香港-日本航線

勝家啟赴美加西岸 漢普頓丸從基隆到

SHOWA LINE 昭和商船株式會社

CAVN中南美洲加海FMG 美內瑞拉哥倫比亞國家聯營公司

美國輪船公司 百年傳統優良服務

SANKYO LINE 三協海運株式會社

美銀 美星 美麗星

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船株式會社

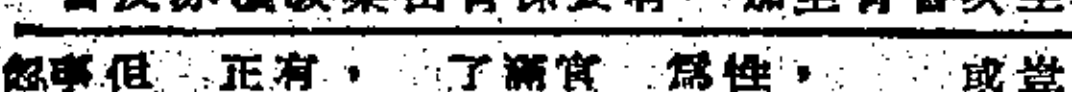








七年建國，華國爲。都加國人方千頃面的 百萬



小 在 你 們 用 什 件 工 具 了 解 到 法 律 的 毒 藥 中 心

日陸 網家 十六間魂 存貯世一半萬且 積宅立

1997年12月

---



氣立 夏秋 以， 要濃 傳出

民，都  
何況  
所以，  
四折  
買多  
，有  
只售  
件衫  
裝，

下月，用的錢，大，家也，特平，那麼，愛穿。

圖發

問：諸君，要吃苦錢，通錢，一對與腎水，水煎，角担，飯，下，治，大，次，二，三，四，五，六，七，八，九，十，十一，十二，十三，十四，十五，十六，十七，十八，十九，二十，二十一，二十二，二十三，二十四，二十五，二十六，二十七，二十八，二十九，三十，三十一，三十二，三十三，三十四，三十五，三十六，三十七，三十八，三十九，四十，四十一，四十二，四十三，四十四，四十五，四十六，四十七，四十八，四十九，五十，五十一，五十二，五十三，五十四，五十五，五十六，五十七，五十八，五十九，六十，六十一，六十二，六十三，六十四，六十五，六十六，六十七，六十八，六十九，七十，七十一，七十二，七十三，七十四，七十五，七十六，七十七，七十八，七十九，八十，八十一，八十二，八十三，八十四，八十五，八十六，八十七，八十八，八十九，九十，九十一，九十二，九十三，九十四，九十五，九十六，九十七，九十八，九十九，一百。

原

是一瓦運感條兒聲，除都以係質滑的，A 係料，十

535

\_\_\_\_\_

Year	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100
1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	

銀鑽中心大廈大嶼山海窩碼頭  
▲特價租售旺舖一間連酒樓萬呎  
隆基大樓西環卑路下街舖位住宅出售  
屯門中心住宅平價出售  
萬昌工廠大廈出租青山道532號  
義德工廠出租永康街NO.42  
舖位出租筲箕灣大樂樓  
香苑大廈25樓A座出租柴灣道  
怡和樓 六廿五有限公司 電話：5-252491

八泰有限公司

元朗竹園

泰山 青山公路27咪

錦綉花園旁

豪華新型樓宇分層出租

每座三層 交通方便  
日夜看更 環境清靜

月租：地下：舖位一千元 每單位700呎  
二三樓：八百元

電話：12-767874 (辦公時間)





# 野戰敢死隊

李察波頓 羅渣摩亞 李察哈里斯 哈地克魯格 史超域格蘭加

陣容空前！見前！

本片在各地 獻映打破最高票房紀錄

THE WILD GEESSE

三預天

奸商陰險 兩頭討好 出賣同僚 僱傭兵團 為錢賣命 兩面受敵 殺出重圍

早請今滿爆大

拍非深！金千耗！兩歷攝 洲入元萬資！年時製

國華 普金 總 華 國 國 普 金 總 華

角北 慶 冠 統 頓 賓 慶 冠 統 頓

助贊褲仔牛牌果萍由

# 450請

THE CONTRACT

許冠文 許冠傑 許冠英

熱門題材 創新風格 老少咸宜 蘭府統請

皇都 太平 金明 嘉禾 麗星 寶華 國泰

賣身契

風狂雨暴 枝獨秀

睇一次，笑唔晒！

# 窈窕淑女

奧黛麗赫本 雷克斯哈里斯

my Fair Lady

偉大場面 歌舞妙曼 故事可愛 演出如畫

柯德 夏莉 夏萍 力士 里遜

獎金八項獲 凱聲

Winner of 8 Academy Awards including Best Picture.

# 大鬧天宮

利舞台 日夜五場 請即訂座

倫敦 影美都

週二第 基榮 馬遠

THE 3 WORLDS OF GULLIVER

名偉神改名著史文世巨金千比哥 片大奇編著脫偉界製元萬亞倫

香港年鑑 第三十一回 一九七八年 出版 日華僑 每本 式拾元



# 約翰碧斯合奏團

## 首次來香港演唱

### 週日晚在大專會堂演出

約翰碧斯合奏團，將於週日晚（十三日）晚上八時正，在港大專會堂舉行首次來港演唱。該團由約翰碧斯（John Biss）領導，成員包括多位著名音樂家。演出節目包括多首古典及現代音樂作品。門票分為三種：成人十元、學生五元、兒童三元。演出地點為香港大學大專會堂。

# 娛樂圈

## 王磊義助李文耀 無暇執導轉任策劃

王磊為「真功夫」公司負責人，但最近卻忙得不可開交。他最近接獲了李文耀的求助，李文耀因資金問題，無法繼續執導其作品。王磊在考慮後，決定義助李文耀，轉任策劃一職。王磊表示，他雖然忙於公司事務，但對於李文耀的作品，他非常看好，因此決定伸出援手。

## 白賴 仁狄 巴馬 奇詭風格

白賴、仁狄、巴馬，這三位導演的風格，可以用「奇詭」二字來形容。他們的電影作品，往往充滿了超現實的元素，令人難以捉摸。白賴的電影，通常以細膩的情感描寫著稱；仁狄的電影，則以強烈的視覺衝擊力著稱；而巴馬的電影，則以深刻的社會批判著稱。

## 丁珮從台灣歸來 向華強苦練各派馬步

丁珮最近從台灣歸來，向華強苦練各派馬步。丁珮在台灣的期間，曾向多位著名武術大師學習，包括洪金寶、元彪等。她對武術有著濃厚的興趣，並希望通過自己的努力，成為一名優秀的武打演員。

## 蘭納蒂摩亞 軍妓血淚史女主角

蘭納蒂摩亞，最近接獲了「軍妓血淚史」的女主角一職。這部電影描寫了二戰期間，一名軍妓的悲慘命運。蘭納蒂摩亞表示，她對這個角色非常有興趣，並希望通過自己的表演，將這個角色的內心世界展現出來。

## 羅禮士問鼎 動作巨星寶座

羅禮士最近接獲了動作巨星寶座。他的動作戲拍得非常精彩，深受觀眾喜愛。羅禮士表示，他非常喜歡動作戲，並希望通過自己的努力，成為一名真正的動作巨星。

## 周慧娟洪國華柳影紅結拜

周慧娟、洪國華、柳影紅，這三位影壇名星，最近結拜為姐妹。她們在片場上合作無間，情同姐妹。結拜儀式非常簡單，但充滿了喜慶的氣氛。她們表示，她們將繼續在影壇上努力，為觀眾帶來更多精彩的作品。

## 苗可秀回港拍「花花世界」

苗可秀最近回港拍「花花世界」。這部電影由她主演，描寫了一個花花世界的故事。苗可秀表示，她非常喜歡這部電影，並希望通過自己的表演，將這個角色的魅力展現出來。

## 楊乃武與小白菜

楊乃武與小白菜，這是一個著名的冤案。最近，有人翻拍了這部電影。電影描寫了楊乃武與小白菜的悲慘命運，以及他們如何洗脫罪名。電影上映後，受到了觀眾的廣泛好評。



## 中國藝術團暫定演七場

中國藝術團最近來港演出，暫定演七場。該團的演出節目非常精彩，包括多首古典及現代音樂作品。演出地點為香港大學大專會堂。

## 新光戲院十三開始售票

新光戲院最近接獲了「軍妓血淚史」的女主角一職。這部電影描寫了二戰期間，一名軍妓的悲慘命運。新光戲院表示，他們非常看好這部電影，並決定在十三日開始售票。

## 本期預告

封面專題：姿采繽紛的時裝表演  
食物有關癌症 試管嬰兒的一宗官司  
怎樣消除憂慮 你是否有成熟的婚姻？  
陳玉微演優伶深入人心 蘋果卷（食經）  
盧國雄談梁淑怡辭職原因 巴黎聖母院  
劉雪華：一顆有前途的新星 兒童週刊  
奧普議員型房車 十二星座本週運程  
超水準大碟再度上市 香港中樂團演出成功  
周文珊舉行第十次獨唱會 永恆的愛

## 華馬馬經

馬場拉拉談 老吉











# 英聯邦運動會特刊

## 聯邦游泳加選手創新頁 史夫六牌金乃無史例前

### 加國奪十七面金牌澳洲十塊英國四紐西蘭二 大會男女游泳廿九項紀錄全部重寫瀾漪盛哉

【本報多倫多訊】英聯邦運動會游泳比賽，在溫哥華舉行的六天激烈角逐後，結束了全部比賽。加拿大游泳隊在這次比賽中，共奪得十七面金牌，創下了歷史性的紀錄。在這次比賽中，加拿大游泳隊共奪得十七面金牌，澳洲隊奪得十面金牌，英國隊奪得四面金牌，紐西蘭隊奪得二面金牌。大會共舉行了二十九項游泳比賽，全部紀錄全部被重寫。在這次比賽中，加拿大游泳隊共奪得十七面金牌，澳洲隊奪得十面金牌，英國隊奪得四面金牌，紐西蘭隊奪得二面金牌。大會共舉行了二十九項游泳比賽，全部紀錄全部被重寫。

在這次比賽中，加拿大游泳隊共奪得十七面金牌，澳洲隊奪得十面金牌，英國隊奪得四面金牌，紐西蘭隊奪得二面金牌。大會共舉行了二十九項游泳比賽，全部紀錄全部被重寫。在這次比賽中，加拿大游泳隊共奪得十七面金牌，澳洲隊奪得十面金牌，英國隊奪得四面金牌，紐西蘭隊奪得二面金牌。大會共舉行了二十九項游泳比賽，全部紀錄全部被重寫。

### 主辦國成績領先

#### 獎牌統計表(第六日)

項目	金牌	銀牌	銅牌	總分
加拿大	17	11	11	39
澳洲	10	10	10	30
英國	4	4	4	12
紐西蘭	2	2	2	6

### 各組拳擊晉入四強

#### 非洲選手佔盡優勢

【本報多倫多訊】英聯邦運動會拳擊比賽，在溫哥華舉行的六天激烈角逐後，結束了全部比賽。在這次比賽中，非洲選手佔盡優勢，共奪得八面金牌。在這次比賽中，非洲選手佔盡優勢，共奪得八面金牌。在這次比賽中，非洲選手佔盡優勢，共奪得八面金牌。



### 加國體操控制大局

#### 昨再奪男單項頭銜

【本報多倫多訊】英聯邦運動會體操比賽，在溫哥華舉行的六天激烈角逐後，結束了全部比賽。在這次比賽中，加拿大體操隊控制了大局，共奪得八面金牌。在這次比賽中，加拿大體操隊控制了大局，共奪得八面金牌。在這次比賽中，加拿大體操隊控制了大局，共奪得八面金牌。

### 田徑今舉行九項決賽

#### 萬尼圖再囊括一百頭銜

【本報多倫多訊】英聯邦運動會田徑比賽，在溫哥華舉行的六天激烈角逐後，結束了全部比賽。在這次比賽中，萬尼圖再囊括一百頭銜，共奪得八面金牌。在這次比賽中，萬尼圖再囊括一百頭銜，共奪得八面金牌。在這次比賽中，萬尼圖再囊括一百頭銜，共奪得八面金牌。

### 定向飛靶決賽

#### 紐將胡利倫元

【本報多倫多訊】英聯邦運動會定向飛靶比賽，在溫哥華舉行的六天激烈角逐後，結束了全部比賽。在這次比賽中，紐西蘭選手胡利倫元奪得金牌。在這次比賽中，紐西蘭選手胡利倫元奪得金牌。在這次比賽中，紐西蘭選手胡利倫元奪得金牌。

### 羽毛球打精彩異常

#### 印英選手勢均力敵

【本報多倫多訊】英聯邦運動會羽毛球比賽，在溫哥華舉行的六天激烈角逐後，結束了全部比賽。在這次比賽中，印度和英國選手勢均力敵，共奪得八面金牌。在這次比賽中，印度和英國選手勢均力敵，共奪得八面金牌。在這次比賽中，印度和英國選手勢均力敵，共奪得八面金牌。

### 女子單打第三週成績

項目	金牌	銀牌	銅牌	總分
加拿大	17	11	11	39
澳洲	10	10	10	30
英國	4	4	4	12
紐西蘭	2	2	2	6

### 男子單打第三週成績

項目	金牌	銀牌	銅牌	總分
加拿大	17	11	11	39
澳洲	10	10	10	30
英國	4	4	4	12
紐西蘭	2	2	2	6















[illegible]



## 方便讀者 選擇旅遊



遊學育保證·日日好心情

(二) 資料查詢：搜集全港千餘不同旅行團，行程遍及世界各地，利用電腦系統供旅遊人士查詢。

(四) 代訂機票、酒店及觀光節目。

劃時代免費服務。創旅遊保證先河。旅埠先來登記。行程節目不兌現。即可獲現金賠償

## 代辦各國簽證・機票

## 菲律賓

**六天豪華團 \$1,190**  
**七天豪華團 \$1,335**  
**七天海陸空遨遊 \$1,490**  
 暢遊菲島各大名勝，包括碧瑤、  
 百勝灘、蠔島樂園、海上賭場、  
 乘森林女神號遊船遨遊碧海。  
**每週均有團出發**

代辦各國簽證

**雙十回國慶祝團**  
觀賞海陸空三軍表演  
、十四天環島  
**\$1,550**  
出發日期：10月4,8日  
只限持証者參加

日本 語 國

六天 \$ 2050  
 暢遊東京鐵塔世運會  
 富士山，白絲瀑布，  
 箱根，靜岡，寶塚，  
 奈良，名古屋（子彈  
 火車）大阪國際博覽  
 會，三晚夜總會  
 四天 \$ 1590  
 漢城秘苑，歷  
 史博物館，民  
 俗村，板門店  
 龍仁自然養莊  
 葛克山莊，享  
 用人參燉雞。

全稱一流大酒店  
 逢星期三 六出發

機票 \* 凡參加  
免費旅

凡八月底前參加者更有機會獲得**好世界酒樓豪華鮑翅席一桌** 好世界酒樓旅遊部 熱綫電話：3-726004 3-725004

好世界酒樓旅遊部 熱綫電話：3-726004  
3-725004

**星馬泰**

七天 \$2650  
十一天 \$3250

暢遊三國名城，雲頂  
高原、芭堤雅等勝地  
全程飛機，多晚豪華  
夜總會。

出發日期 8月7, 14, 21

好世界一遊

**九龍彌敦道666號上海商業銀行大廈1302室**


## 台灣芝麻貴賓團

**九天 \$1750    七天 \$1550**

住宿四山、芝罘大飯店、暢遊寶島  
各地風光及名勝，節日安排，保證  
盡善盡美。逢星期日出發。

**台灣海陸空遊十天 \$1490**

出發日期：%，%（連贈）





## 方便讀者 選擇旅遊

**大韓美加**  
**14天超值豪華團**  
遊夏威夷, 洛杉磯, 迪士尼樂園,  
聖地牙哥, 環球影城, 三藩市等  
住假日及希爾敦大酒店。  
特價 \$6,890  
**美國西岸10天豪華團**  
特價 \$5,450  
4/8 18/8 1/9 22/9

**星馬泰 豪華團**

十一天 \$ 3,250 七天 \$ 2,650

出發日期

8月14, 21日

日本  
七天 \$2790  
遊東京名勝、富士山、名古屋  
大阪萬國博覽會、子彈火車、  
美加多夜總會、豪華航  
7月22, 29 8月6, 27日

<b>中華之光</b> 美國西岸十一天 <b>\$5,190</b> 過遊：檀香山、羅省、環球影城、荷李活影城、迪斯尼樂園、三藩市 8月3、10、17、24日	<b>中華之光</b> 台灣阿里山足八天 <b>\$1,690</b> 住四山新館或希爾頓大飯店（逢星期日出發） 台北花蓮高雄台北兩程客機 早機去。晚機返。足8天	<b>曼谷五星</b> 芭堤雅古城足六天 <b>\$1,550</b> 住羅漢大酒店（逢星期五出發） 早機去。晚機返。足6天	<b>泰馬星</b> 十一天豪華遊覽團 <b>\$3,090</b> （逢星期六出發） <b>星馬六天豪華遊</b> <b>\$2,390</b> （逢星期四出發）	<b>銀菲假期</b> 菲律賓碧瑤七天豪華遊 <b>\$1,150</b> 住馬尼拉花園、新松、四季風、熱帶皇宮大酒店 8月2、8、14、20、26日 9月1、7、13、19、25日	<b>森林女神號</b> 菲島七天海陸空遨遊 <b>\$1,490</b> 8月8、9、10、22、23日（海上遨遊三夜四日）、 8月2、3、5、15、16、17、19、20、29日（海上遨遊二夜三日）	<b>日本本州</b> 七天豪華遊覽團 <b>\$2,790</b> 過遊：東京、富士山、熱海、箱根、日劇、名古屋、大阪、京都、奈良、寶塚、萬博 8月4、18日、9月1、15、29日
---	--	--	--	--	---	---

包四  
機海

四季風旅行社

香港德輔道中國際大廈2204室

\*旅遊部電話：5-432277\* 票務部電話：5-457181、5-451094



# 工人世界

## 本港若干志願團體 關懷老人退休生活

### 適當安排退休後仍有良好表現 提供豐富經驗作為青年人參考

本港四月間，有一位資深及一位年輕的「退休」人士，其生活狀態，可謂是「退休」與「工作」的結合。這位資深人士，是「退休」後，仍積極參與社會活動，並提供豐富經驗作為青年人參考。而這位年輕人士，則是「退休」後，仍積極參與社會活動，並提供豐富經驗作為青年人參考。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 有在退休後加一區動

本報記者採訪，推測，文職人員，服務行業，運輸業，手工業，以及各行各業，都有在退休後加一區動。這不僅是個人生活狀態的轉變，也是社會對退休人士的一種肯定。

### 雙龍旅遊貿易公司

3-956373 3-956195  
旺角彌敦道六五五號胡社生行一六一二號

台灣豪華團	九天	1795
台灣豪華團	九天	1490
菲島豪華團	七天	1335
菲島特價團	七天	1150
英航歐遊團	15天	5985

全球廉價機票各地簽證

### 京華旅行社歷史久信譽好

中環皇后大道中211號(2201室) 電話: 317699, 318876  
旺角彌敦道148A號1樓 電話: 906161, 909765

### 台泰証

各地廉價機票 台證 \$120  
美加澳紐 英法比荷菲日星馬  
中華民國護照 英籍護照  
台灣七天簽證 \$1350  
菲律賓六天簽證 \$1190  
曼谷六天簽證 \$1190

### 適時旅遊團

8月11日週五 直航香港遊船河  
8月12日週六 下午香港遊船河  
8月13日週日 下午香港遊船河

適時旅遊 旺角彌敦道576號旺角商業公司代售

### 旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

每天收費卅六元 不折不扣上期收費 (每日下午五時截稿)

### 富麗華之夜

日期: 八月二日 (星期六) 至八月十三日 (星期日)  
集合地點: 香港皇后大道中

收費: A組 \$250 小童 \$160  
B組 \$205 小童 \$115  
C組 \$45

百威旅遊 總辦事處有線大廈705室 電話: 433774, 433778

### 世運旅遊公司

電話: 5-466588

### 英國護照

美加澳洲 簽證現辦  
中華民國護照 \$180 綠印均可申請  
星馬泰日菲印尼英法荷比簽證  
特快台證 85 九天辦妥

### 澳洲及南美

辦理旅遊及移民手續  
國內居民 往海外探親及團聚  
越南難民 離境及移民海外手續

電話: H-770554  
銅鑼灣會議中心1402室  
COSMOS Tourist Service

### 金門 台灣 菲島 泰國

阿山山、芝罘、濟南  
九龍 \$1490 七天 \$1380  
五天 \$1180 逢星期六日出發  
菲航六天豪華團 \$1180  
八天 \$1210, 12, 13, 14, 15, 16, 23, 26, 29  
九月 \$1210, 14, 16, 20, 23, 26, 29

五天 \$1490 七天 \$1680  
逢星期五日出發  
台泰快證 廉價機票 轉台百貨

### 安輝

3-665623 3-691652  
電話: 241 港幣 241 港幣 241 港幣

### 非航假期

菲航假期 \$1190  
逢星期六日出發  
逢星期六日出發

台灣 \$1390  
逢星期六日出發  
逢星期六日出發

### 台灣 世界各地機票簽證

包機包船 包貨 包運 包代辦各國簽證  
明海威旅遊公司 3-958547 3-958807  
旺角彌敦道655號胡社生行01室假期照常

### 免費代辦各國簽證四季平機票

美國 1000 加拿大 880 英國 1450 荷蘭 1680  
紐約 1230 洛杉磯 800 日本 580 台北 3080  
澳洲 1480 曼谷 750 香港 350 南美洲 2280  
歐洲 1450 馬尼拉 350 曼谷 450 巴拿馬 1580 曼谷 1490 歐洲 5200

### 金航

旺角新大馬路五一二號 3-858846 3-857745

台北	550	曼谷	1050	歐洲	1350
東京	550	新加坡	1600	西貢	1350
大阪	1180	吉隆坡	1440	曼谷	1675
漢城	1120	那加達	2000	多倫多	1750

### 四海旅遊貿易公司

九龍彌敦道52號 電話: 3-858846, 3-857745

特平專線 包機機票 工廠 學校 社團 旅行團 多倫多 滿地可

### 海外旅遊機構 免費代辦各國簽證

美國 1150 英國 1400 澳洲 1250 台北 525  
紐約 1500 巴黎 1700 多倫多 1550 東京 1050  
荷蘭 1700 南美洲 2000 曼谷 1700 馬尼拉 1880  
歐洲 1450 巴西 3000 馬尼拉 870

### 第一健診中心

台北市八德路三段20號台灣大樓九樓 電話: 7524415-7

### 澳洲簽證

特平機票 英法美加包機 泰證特快 \$100  
HKG-LAX/SFO \$1300  
康樂旅遊公司 4-30555 4-30551

### 台證機票 批發

台灣直達 收費120 歡迎同業批發 假日照常

美國	1000	台北	350	吉隆坡	760	芝加哥	1600	台灣團	950
歐洲	1480	東京	580	曼谷	800	波士頓	1750	菲島團	900
洛杉磯	1250	漢城	950	曼谷	450	紐約	1700	星馬團	2050
三藩市	1250	馬尼拉	760	菲律賓	380	大阪	820	日馬團	2450

### 徵購 製衣新廠房

新嘉坡新嘉坡大馬路 電話: 4-648, 633/634/635

### 徵求 徵求 徵求

徵求男女友 徵求男女友 徵求男女友

### 徵求 徵求 徵求

徵求男女友 徵求男女友 徵求男女友

### 徵求 徵求 徵求

徵求男女友 徵求男女友 徵求男女友

### 打字機

全新 199 二手 80  
OLYMPIA ROYAL SILVER REED  
UNDERWOOD BROTHER A.B.C.

### 夜冷首飾廠平沽

大馬路新嘉坡新嘉坡大馬路 電話: 4-648, 633/634/635

### 夜冷玩具廠

大馬路新嘉坡新嘉坡大馬路 電話: 4-648, 633/634/635

### 夜冷收音機廠

大馬路新嘉坡新嘉坡大馬路 電話: 4-648, 633/634/635

### 廣告分類 惠刊本報分類廣告

請撥電話 H-221583







**物業交易公司 專欄**  
買賣租樓 我哋帮你手  
樓宇買賣 任君選到好

**怡基**  
各大舖位 週期中心  
紅磡 旺角 彌敦道  
K665888  
K665888  
K665888

**新新地產公司**  
歡迎委託服務可靠  
業主免佣客路最多  
電話：5-448735 454792

**美譽物業信託**  
歡迎委託  
K692153 K692154

**新明地產**  
誠懇可靠  
K693388 K693389

**太古**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**南豐**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**置富**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**健康**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**香港仔**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**均益**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**薄扶林**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**碧瑤灣**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**廣福**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**九龍塘**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**大坑道**  
山頂豪宅 兩層半  
K665888

**康業租售**  
歡迎業主委託 快捷妥當  
電話：5-444161  
中國香港金鐘道中環三樓

**隆輝**  
企業有限公司  
7-728287

**嘉年**  
地產有限公司  
3-5-256051

**香港代售**  
九龍代售  
九龍代售  
九龍代售

**香港代售**  
九龍代售  
九龍代售  
九龍代售

**香港代售**  
九龍代售  
九龍代售  
九龍代售

**香港代售**  
九龍代售  
九龍代售  
九龍代售

**樓舖**  
地產代理買賣  
元朗周記地產  
電話：775422

**利輝地產公司**  
電話：768436 794675

**正興工業大廈**  
第二期全部廉租  
建築完成，快將入伙  
全座只十二層 三面單邊，電梯最充足 交通最暢通  
接洽處：協成建築有限公司 電話：12-400291  
廠址：葵青橋南路十九至廿五號 電話：12-268893

**金寶地產公司**  
黃埔四期  
WUVTRS 六大單位齊備  
歡迎來電查詢 最佳選擇 實價均可  
紅磡黃埔街101號 電話：K658303 K658682  
歡迎委託 業主免佣 服務迅速 誠實

**仁信地產**  
每層面積由7500呎起  
（一）荃灣 楊屋道  
（二）長沙灣 大南街  
請電 H257593 H257613

**出廠租房**  
地產代理買賣  
電話：443955

**康聯貸款公司**  
分期付款，利息低  
總行：中環皇后大道中10號405室  
分行：灣仔軒尼詩道268號恒生銀行大廈604室  
電話：236445 237578  
分行：灣仔軒尼詩道268號恒生銀行大廈604室  
電話：236445 237578

**浩地產**  
代理買賣  
電話：443955

**打字機**  
修理  
電話：443955

**商業**  
打字機  
電話：443955

**康聯貸款公司**  
分期付款，利息低  
總行：中環皇后大道中10號405室  
分行：灣仔軒尼詩道268號恒生銀行大廈604室  
電話：236445 237578  
分行：灣仔軒尼詩道268號恒生銀行大廈604室  
電話：236445 237578

**裝修**  
裝修  
裝修  
裝修

**裝修**  
裝修  
裝修  
裝修

**裝修**  
裝修  
裝修  
裝修

**裝修**  
裝修  
裝修  
裝修

**樂聲琴行**  
鋼琴  
鋼琴  
鋼琴

**樂聲琴行**  
鋼琴  
鋼琴  
鋼琴

**樂聲琴行**  
鋼琴  
鋼琴  
鋼琴

**樂聲琴行**  
鋼琴  
鋼琴  
鋼琴

**打字機**  
打字機  
打字機  
打字機

**打字機**  
打字機  
打字機  
打字機

**打字機**  
打字機  
打字機  
打字機

**打字機**  
打字機  
打字機  
打字機

**惠風牌**  
冷氣  
冷氣  
冷氣

**惠風牌**  
冷氣  
冷氣  
冷氣

**惠風牌**  
冷氣  
冷氣  
冷氣

**惠風牌**  
冷氣  
冷氣  
冷氣

**惠利本報分類廣告**  
請撥電話 H-221583

**惠利本報分類廣告**  
請撥電話 H-221583

**惠利本報分類廣告**  
請撥電話 H-221583

**惠利本報分類廣告**  
請撥電話 H-221583







[illegible]